

Efringen-Kirchen

Mitteilungsblatt



neues
aktuelles
nachrichten

Herausgeber: Gemeinde 79588 Efringen-Kirchen

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Gemeindeverwaltung, Telefon: 0 76 28/806-0

Telefax: 0 76 28/806-199, e-mail: gemeindeverwaltung@efringen-kirchen.de, Internet: <http://www.efringen-kirchen.de>

Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 STOCKACH, Telefon: 0 77 71/93 17-11

Telefax: 0 77 71/93 17-40, E-mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

55. JAHRGANG

DONNERSTAG, 11. DEZEMBER 2025

NUMMER 50



ISCHEINER WEIHNACHTS- BAUMVERKAUF



SAMSTAG, 13.12.2025
10:00 - 16:00 UHR

AM SPORTPLATZ ISTEIN

- **Bewirtung (Glühwein, Grillwürste, Crêpes)**
- **kostenloser Heimbring-Service innerhalb der Gemeinde**



Vorher keine Reservierungen!

Ärztlicher Notfalldienst

- Efringen-Kirchen und alle Teilorte:** **Tel. 116 117**
- Augenärztlicher Notdienst **Tel. 116117**
- Zahnärztlicher Notfalldienst **Tel. 0761 - 120 120 00**
- Krankentransport **Tel. 19 222**
- für Kinder und Jugendliche
Notfallpraxis am St. Elisabethen Krankenhaus,
Feldbergstraße 15, 79539 Lörrach
Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag: von 8 bis 17 Uhr.
Außerhalb der Sprechstundenzeiten übernehmen die Ärzte des
St. Elisabethenkrankenhauses die Versorgung. Unter der Woche ist der
diensthabende Arzt unter der zentralen Rufnummer 116117 zu erreichen.
- www.apotheken.de oder www.aponet.de **Tel. 0800 00 22 8 33**
(kostenlos aus dem Festnetz)
- Tierärztlicher Notfalldienst:
14.12.2025
Heinrich, Kandern **Tel. 076 26 / 973644**
Außerhalb der Sprechzeiten an Werktagen/Feiertagen und Wochenenden
erreichbare Praxen und Kliniken: www.tiernotdienst-loerrach.de oder
zentrale Notdienstnummer **076 21 / 154 2807.**

Notrufnummern

- Polizei **Tel. 110**
- Feuerwehr und Rettungsdienst **Tel. 112**
- Giftnotruf (Uni Freiburg 24 h) **Tel. 0761 19240**

Störungsdienste

Störungen in der Versorgung

- Erdgas (badenova) **Tel. 0800 2767767**
- Strom (EnergieDienst Netze GmbH) **Tel. 07623 92-1818**
- Wasser (Eigenbetrieb
Wasserversorgung Efringen-Kirchen) **Tel. 07628 80699**
- Abwasser (Eigenbetrieb
Abwasserversorgung Efringen-Kirchen) **Tel. 0174 322 67 16**

Pflege- und Beratungsdienste

- Ambulante Hospizgruppe Kandern**
Tel. 07626 / 9 14 12-0 oder 0151 / 238 24 186
- Ambulanter Dienst Schloss Rheinweiler (Pflegedienst)**
Schlossstraße 1, 79415 Bad Bellingen
Tel. 07635/31 36-202, Fax 07635/31 36-205
E-Mail: ambulanter.dienst@loerrach-landkreis.de
- Betreuungsdienst Schell**
Häusliche Pflege von Demenzerkrankten, Nachbarschaftshilfe
Tel. 07621/79 04 15 E-Mail: wshell@gmx.de
- Caritasverband für den Landkreis Lörrach** - Sozialberatung,
Schuldnerberatung, Schwangerenberatung, Hilfen für psychisch kranke
Menschen, offene Jugendarbeit, Beratung und unterstützende Dienste für
demente Menschen und Angehörige
Tel.: 07621/92 75 0, Fax: 07621/92 75 17
E-Mail: info@caritas-loerrach.de, www.caritas-loerrach.de
- Elterntelefon**, Tel. 0800/111 0 550
(Mo u. Mi 9-11 Uhr, Di u. Do 17-19 Uhr)
Anonyme Beratung in Erziehungsfragen
- Fachdienst Kindertagespflege**
Gustave-Fecht-Str. 25/2, 79576 Weil am Rhein, Tel. 07621/93 68 85 0.
Sprechzeiten: Di 16-18 Uhr, Mi u. Fr 9-12 Uhr,
E-Mail: kindertagespflege@wufi-weil.de
- Frauenberatungsstelle Lörrach**
Beratung für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr
bei sexualisierter, körperlicher und psychischer Gewalt, bei
Ess-Störungen und in Trennungs- und Krisensituationen.
Beratung von Bezugspersonen und Fachkräften.
Tel. 07621/8 71 05, E-Mail: frauenberatungsstelle@web.de
- Frauenhaus Lörrach**, Tel. 07621/4 93 25
Zufluchtsort für misshandelte Frauen und ihre Kinder
(Tag und Nacht erreichbar)

- Deutsches Rotes Kreuz** Kreisverband Lörrach e.V.
Weilerstr. 6, 79540 Lörrach
Hausnotruf + Mahlzeitendienst Essen auf Rädern. Tel.: 07621/-1515-0
- Integrationsfachdienst Lörrach – Waldshut**
Diakonisches Werk der Ev. Kirchenbezirke im Landkreis Lörrach
Begleitung und Beratung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer
mit Behinderung, Tel.: 07621/16 23 23-0
Fax: 07621/16 23 23-19
- Pflegestützpunkt Landkreis Lörrach
mit ipunkt Fritz-Berger-Stiftung**
Beratungsstelle für alle Fragen rund um das Thema Pflege.
Beratungen in Lörrach, Schopfheim, Zell im Wiesental,
Grenzach-Wyhlen, Rheinfelden, Efringen-Kirchen und Schliengen.
www.pflegestuetzpunkt-loerrach.de (file:///C:/Users/lamma/AppData/Local/Temp/1/notes67209A/www.pflegestuetzpunkt-loerrach.de)
Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter:
Tel.: 07621 410-5033
- Kirchliche Sozialstation Südliches Markgräflerland e. V.**
Kranken- und Altenpflege, Pflege Schwerstkranker, Haus- und
Familienpflege, Hausnotrufdienst, Gesprächskreis für
Pflegende Angehörige, Papierweg 18, 79400 Kandern
Tel. 07626/9 14 12-0, Fax 07626/9 14 12-22
- Krebsinformationsdienst** des Deutschen Krebsforschungs-
zentrums für Betroffene und Ratsuchende:
Tel. 0800/420 30 40, kostenfrei, täglich von 8 – 20 Uhr
E-Mail: krebsinformationsdienst@dkfz.de
Internet: www.krebsinformationsdienst.de und
www.facebook.de/krebsinformationsdienst
- Nikolauspflege**, Tel. 0711/65 64-0
Beratung- und Grundrehabilitationsangebot für
sehbehinderte und blinde Erwachsene
- Kinder- und Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“:**
kostenlose und anonyme Beratung,
montags bis samstags von 14-20 Uhr unter 116 111.
Oder online unter: www.nummergegenkummer.de.
- Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe (KISS)**
des Landratsamtes Lörrach
Kostenfreie Beratung zum Thema Selbsthilfe
Alle Anfragen werden vertraulich behandelt.
E-Mail: kiss@loerrach-landkreis.de, Tel.: 07621 410-2142
- Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien-
und Lebensfragen**
Schwarzwaldstr. 1, 79539 Lörrach, Tel.: 07621/3087
E-Mail: beratung@efl-loerrach.de, www.efl-loerrach.de
- Pflegedienst „Lebenszeit“**
Häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst
Hauptstraße 119, 79400 Kandern, Tel. 07626/97 74 270,
mobil: 0151/276 23 992, FAX: 07626/977 42 711
E-Mail: info@pflegedienst-lebenszeit.de
www.pflegedienst-lebenszeit.de
- Pflegedienst „Rhein“**
Privater häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst
Hertzallee 2/2, 79576 Weil am Rhein (Haltingen)
Tel.: 07621/1 63 27 32, Fax.: 07621/1 62 40 03,
E-Mail: kontakt@pflegedienst-rhein.de,
www.pflegedienst-rhein.de
Hauptstr. 32/2, 79588 Efringen-Kirchen
- Seniorenzentrum Efringen-Kirchen**
Tagespflege, über den Tag fachkundig betreut, abends
wieder in den eigenen vier Wänden. Isteiner Straße 6,
79588 Efringen-Kirchen, Tel. 07628/8 03 80-150,
E-Mail: tagespflege@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de
- Telefonseelsorge Lörrach-Waldshut** (für Erwachsene)
Tel. 0800/111 0 111 oder Tel. 0800/111 0 222
Tag und Nacht, auch an Wochenenden erreichbar

Gemeinde Efringen-Kirchen

- Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen**
Telefon 07628 806-101
Telefax 07628 806-199
info@efringen-kirchen.de

www.efringen-kirchen.de

- Öffnungszeiten · Information:**
Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Do 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
In allen Sachgebieten nur mit vorheriger Terminvereinbarung!
Erscheinungsweise: wöchentlich. Bezugspreis: 22,40 Euro jährlich

Amtliche Bekanntmachungen

EINLADUNG

zur 15. öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

Am Montag, 15.12.2025, um 19:00 Uhr findet im Sitzungssaal des Rathauses Efringen-Kirchen eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt. Interessierte Einwohner sind freundlich eingeladen.



Tagesordnung

1. Fragen der Einwohnerschaft
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 17.11.2025
3. Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Feuerwehrhaus Süd“ Aufstellungsbeschluss gemäß §2 Abs. 1 BauGB
4. Punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Efringen-Kirchen für die Gemeinbedarfsfläche „Feuerwehrhaus Süd“ Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 BauGB
5. Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2026 - Beschlussfassung
6. Wirtschaftsplan 2026 für Eigenbetrieb Wasserversorgung
7. Kalkulation der Wasserverbrauchsgebühr für den Zeitraum 2026 - 2027
8. Änderung der Wasserversorgungssatzung
9. Wirtschaftsplan 2026 für Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung
10. Kalkulation der Abwassergebühren für den Zeitraum 2026 - 2027
11. Änderung der Abwassersatzung
12. Mitteilungen der Verwaltung
- 12.1 Mitteilung der Verwaltung
13. Anfragen der Gemeinderäte
14. Fragen der Einwohnerschaft

Freundliche Grüße

Ihre

Carolin Holzmüller, Bürgermeisterin

Aufruf Kundenselbstablesung der Wasserzähler

Sie erhalten ab dem 24.11.2025 ein Kundenselbstableschreiben. Bitte füllen Sie die Selbstableschreibekarte nach Erhalt des Anschreibens aus und werfen diese **spätestens am Sonntag, den 14.12.2025, in einen Briefkasten der Deutschen Post ein**. Das Porto übernehmen selbstverständlich wir für Sie. Gerne können Sie zur Zählerstandserfassung auch den QR-Code oder den Link auf dem Anschreiben verwenden.

Besten Dank für Ihre Mithilfe Ihr Eigenbetrieb Wasserversorgung

Starkregenschutzmaßnahme in Wintersweiler

Ab 15. Dezember 2025 startet die Baumaßnahme „Starkregenschutz Wintersweiler“. Für etwa 10 Tage wird die Zufahrt nach Wintersweiler über die Britschenhöfe für den Verkehr gesperrt sein. Eine Umleitung wird ausgewiesen, diese führt über K6351, B3, Dorfstraße / Talstraße und umgekehrt.

Ausgeführt wird der Einbau eines Überleitungsbauwerkes in Fertigteilbauweise in die Straße.

Das Bauwerk soll die Wassermengen die aus dem Außenbereich auf die Ortslage Wintersweiler zulaufen fassen, zum Teil auf dem Sportplatz rückhalten und kontrolliert ableiten. Weitere Erdarbeiten im Bereich des Sportplatzes werden im kommenden Jahr folgen.

Wir bitten um Verständnis für Beeinträchtigungen und danken für Ihre Geduld.

Bauamt Efringen-Kirchen



Stellenangebot



Komm in unser Team!

Aktuell haben wir folgende Stellen ausgeschrieben:

- Erzieher/Kinderpfleger/Pädagogische Fachkräfte (m/w/d) für unsere Kindergärten in Efringen-Kirchen und Wintersweiler
- Pädagogische Hilfe (m/w/d) für ein Kind mit besonderem Betreuungsbedarf
- Assistenz der Bürgermeisterin (m/w/d) min. 85%
- Social Media und Stellvertretung IT-Administration (m/w/d) mit einem Beschäftigungsumfang von 50%

Weitere Informationen finden Sie unter www.efringen-kirchen.de

Allgemeines

Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg

- Anstalt des öffentlichen Rechts -
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart

Meldestichtag zur Veranlagung zum Tierseuchenkassenbeitrag 2026 ist der 01.01.2026.

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2025 versandt (abweichender Meldebogenversand für Bienen). Sollten Sie bis zum 01.01.2026 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 31 des Gesetzes zur Ausführung des Tiergesundheitsgesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung. Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2026 meldepflichtig. Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2026 einen Meldebogen.

Melde- und beitragspflichtige Tiere sind:

Pferde
Schweine
Schafe
Hühner
Truthühner/Puten

Meldepflichtige Tiere sind:

!!!Achtung Änderung ab 2026!!!

Bienenvölker Stichtag 01.05.2026

(unabhängig von der Mitgliedschaft im Verein)

Alle uns bekannten Bienenhalter werden rechtzeitig angeschrieben.

Nicht zu melden sind:

Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel. Die Daten werden aus der HIT-Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

Nicht meldepflichtig sind u.a.: Gefangengehaltene Wildtiere (z.B. Damwild, Wildschweine), Esel, Ziegen, Gänse und Enten. Wenn bis zu 25 Hühner und/oder Truthühner gehalten werden und keine anderen beitragspflichtigen Tiere (s.o.) vorhanden sind, entfällt derzeit die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und/oder Truthühner.

Es spielt keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb oder in einer reinen Hobbyhaltung stehen – für die Meldung ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamt-tierbestand je Standort zu melden.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung beim zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine, Schafe und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2026 an HIT zu melden. Die Tierseuchenkasse BW bietet an, die Stichtagsmeldung an HIT zu übernehmen. Nähere Informationen finden Sie auch auf dem Informationsblatt als Anlage zum Meldebogen und auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de

Weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht sowie zu Leistungen der Tierseuchenkasse BW sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste finden Sie auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Telefon: 0711 / 9673-666; E-Mail: beitrag@tsk-bw.de;

Internet: www.tsk-bw.de

docdirekt.de — digitale Anlaufstelle der 116117

Sie sind akut erkrankt und erreichen Ihren Arzt oder Ihre Ärztin nicht? Unter www.docdirekt.de bekommen Sie rund um die Uhr eine medizinische Ersteinschätzung, also wie dringend Hilfe benötigt wird und welches Versorgungsangebot zur Verfügung steht. Dieses digitale Angebot ergänzt den 116117-Patientenservice.

Wie funktioniert docdirekt?

Rufen Sie www.docdirekt.de auf und geben Ihre Postleitzahl ein. Danach werden Sie zur medizinischen Ersteinschätzung (SmED) weitergeleitet, die Beschwerden und Vorerkrankungen abfragt. Anschließend erhalten Sie eine fundierte Handlungsempfehlung – wie schnell und wo Sie behandelt werden sollten. Bei Empfehlung einer Videosprechstunde können Sie direkt im virtuellen Wartezimmer Platz nehmen und sich von qualifizierten Tele-Ärzten und -Ärztinnen beraten lassen.

Was kostet der Service?

Die medizinische Ersteinschätzung ist kostenlos und ohne Registrierung möglich. Wird eine Videosprechstunde durchgeführt, übernehmen für gesetzlich Versicherte die Krankenkassen die Kosten. Aus diesem Grund sind bei der Anmeldung zur Videosprechstunde auch Daten zur Versicherung anzugeben. Privatversicherte erhalten für die ärztliche Behandlung eine Rechnung vom Tele-Arzt.

Ein Versorgungsangebot der KVBW

docdirekt ist ein Angebot der niedergelassenen Ärztinnen und Ärzte, organisiert von der Kassenärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg. Ziel ist, die telemedizinische Versorgung für die Bevölkerung in Baden-Württemberg weiter auszubauen – digital, sicher und bedarfsgerecht.

GEMEINDEVERWALTUNG EFRINGEN-KIRCHEN



Rathaus geschlossen

Das Bürgermeisteramt bleibt am

Heilig Abend, Mittwoch, 24.12.2025

Am Freitag, 02.01.2026 sowie

Montag, 05.01.2026

geschlossen.

Wir bitten um Beachtung, dass an diesen Tagen sämtliche Dienststellen sowie der Werkhof und die Mediathek geschlossen bleiben.

Ab Mittwoch, **07.01.2026** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Ihre Gemeindeverwaltung

Räum- und Streupflicht

Wir weisen auf die Pflichten der Straßenanlieger nach der Streupflichtsatzung der Gemeinde Efringen-Kirchen hin. Demnach sind die Anlieger, sowohl Eigentümer als auch Besitzer (z. B. Mieter oder Pächter) von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder von ihr einen Zugang oder eine Zufahrt haben, verpflichtet, Gehwege von Schnee und Eis zu

räumen und ggf. mit abstumpfendem Material zu bestreuen, so dass sie von Fußgängern möglichst gefahrlos benutzt werden können.

Bei einseitigen Gehwegen sind nur diejenigen Anlieger verpflichtet, auf deren Seite der Gehweg verläuft. Falls auf keiner Seite Gehwege vorhanden sind, sind alle Anlieger zur Räumerung einer Fläche von mindestens 1,50 m Breite verpflichtet. Die Verpflichtung besteht an

Werktagen von 07:00 bis 21:00 Uhr und an
Sonn- und Feiertagen von 08:00 bis 21:00 Uhr.

Bei Bedarf ist wiederholt zu räumen und zu streuen.

Die Verletzung der Verpflichtung kann mit Bußgeldern geahndet werden. Weiterhin haften die verpflichteten Anlieger auch zivilrechtlich für Sach- und Personenschäden, die bei Unfällen durch mangelhaftes Räumen und Streuen der Gehwege entstehen.

Ordnungsamt Efringen-Kirchen

Wochenmarkt entfällt!

Bitte beachten Sie, dass am zweiten Weihnachtsfeiertag, den 26. Dezember der Wochenmarkt entfällt.

Am 02.01.2026 sowie 09.01.2026 findet er wieder wie gewohnt statt.

Winterdienst der Gemeinde

Der Winter macht sich bemerkbar, Kälte und Minusgrade sorgen für gefrorene Autoscheiben, vereisten Straßen und Wege. Auch mit außergewöhnlichen Verkehrsverhältnissen müssen wir nun rechnen.

Das Team des Werkhofes ist bei entsprechender Wetterlage auch am Wochenende mit allen Kräften im Einsatz, um die Hauptstrecken, Steigungsstrecken und Bushaltestellen nach einem festgelegten Räumplan vorrangig zu räumen. Nebenstraßen werden in der Regel nicht geräumt. Deshalb sollten Tempo und Fahrweise stets den winterlichen Bedingungen angepasst sein.

Das Räumen und Abstreuen der Gehwege ist in der Streupflichtsatzung der Gemeinde geregelt. Demnach sind die jeweiligen Anlieger, sowohl Eigentümer als auch Besitzer (z.B. Mieter oder Pächter) von Grundstücken dazu verpflichtet. Die Räumung erfolgt nicht durch den Werkhof.

Näheres finden Sie auf der Homepage der Gemeinde unter dem Suchbegriff „Streupflichtsatzung“.

Noch eine Bitte an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger: Nehmen Sie beim Parken bitte Rücksicht!

Die Durchfahrtsbreite unserer Räumfahrzeuge ist größer als die Spurbreite eines normalen Fahrzeuges. Der Schneepflug benötigt eine freie Durchfahrtsbreite von 3,60 m, das entspricht der Breite von 2 PKW nebeneinander. Steht diese nicht zur Verfügung, kann nicht geräumt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bauamt & Werkhof

Neue Ortsbegrüßungsschilder - Veranstaltungshinweise

Seit einiger Zeit stehen an den Hauptzufahrten zur Gemeinde (A 5, L 137, B 3) die neuen Ortsbegrüßungsschilder. Im südlichen Bereich der B 3 konnten die Schilder wegen der Bahnbaumaßnahme noch nicht aufgestellt werden. Auf diesen Schildern besteht die Möglichkeit besondere Veranstaltungen von Vereinen und Organisationen, sowie Jubiläen von Ortschaften anzukündigen.

Es ist allerdings vorgesehen nur Veranstaltungen mit überregionaler Ausstrahlung zu berücksichtigen. Interessenten können sich beim Bürgermeisteramt (Hauptamt, Tel 80622) melden. Die Werbung auf den Tafeln erfolgt einheitlich und gegen einen Kostenbeitrag von ca. 100.- Euro. Darin sind enthalten die Herstellung der Werbefolien, sowie die Anbringung und Entfernung auf allen 4 Tafeln.

Nähere Auskünfte hierzu erteilt das Hauptamt.

Bürgermeisteramt

Anordnung eines Abbrennverbotes für Feuerwerkskörper im alten, denkmalgeschützten Ortskern von Istein

Die Gemeinde Efringen-Kirchen als Ortpolizeibehörde erlässt aufgrund von § 24 Abs. 2 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz vom 30.01.1991 (BGBl. 1 Seite 169) in der derzeit gültigen Fassung folgende

Allgemeinverfügung

- 1) Das Abschießen und Abbrennen von Feuerwerkskörpern der Klasse II (Kleinf Feuerwerk, z.B. Raketen, Schwärmer, Knallkörper, Batterien, etc.) ist über das vom 02.01. bis 30.12. jeden Jahres bestehende Abbrennverbot hinaus, auch am 31.12.2025 und 01.01.2026 im alten, denkmalgeschützten Ortskern von Istein in folgendem Bereich verboten: Von der „Sonnenwirtsbrücke“ im Süden bis zum nördlichen Ortsausgang in Richtung Klotzen und zwischen der Bahnlinie im Osten und dem Hodbach im Westen. Der beiliegende Lageplan ist Bestandteil dieser Verfügung.
- 2) Die sofortige Vollziehung der Verfügung wird angeordnet.
- 3) Zuwiderhandlungen können nach § 46 Nr. 9 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz in Verbindung mit § 41 Abs. 1 Nr. 16 und Abs. 2 des Sprengstoffgesetzes vom 10.09.2002 (BGBl. 1 Seite 3518) in der derzeit gültigen Fassung als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße bis zu 50.000 € geahndet werden.
- 4) Die Allgemeinverfügung gilt gemäß § 41 Abs. 4 Satz 4 Landesverwaltungsverfahrensgesetz an dem auf die öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gegeben.

Begründung

- Der denkmalgeschützte Ortskern von Istein ist durch die enge und verschachtelte Bebauung besonders gefährdet. Es wird eine Vielzahl von pyrotechnischen Gegenständen der Klasse II (z.B. Raketen, Schwärmer, Knallkörper, Batterien, etc.) abgefeuert und abgebrannt. Dabei kommt es des Öfteren zu einem leichtfertigen Umgang mit diesen pyrotechnischen Gegenständen und zu einem erheblichen Gefahrenrisiko für Personen, aber insbesondere für die denkmalgeschützte Bausubstanz. • Rechtsgrundlage für diese Anordnung ist § 24 Abs. 2 Nr. 1 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz. Schutzobjekt einer solchen Anordnung sind besonders brandempfindliche Gebäude oder Anlagen und Schutzzweck ist die Verhütung von Bränden durch pyrotechnische Gegenstände der Klasse II. Die Anordnung darf sich räumlich nur soweit erstrecken, wie es der Schutz der besonders brandempfindlichen

Bitte beachten Sie, dass das **Meldeamt** sowie das **Standesamt ab dem 22.12.2025 bis einschliesslich 06.01.2026 geschlossen** ist.

Objekte erfordert. • Aufgrund der engen Bebauung und der Beschaffenheit der Gebäude ergeben sich sowohl ein deutlich erhöhtes Risiko zur Entstehung eines Brandes als auch ein mögliches, sehr großes Schadensausmaß im Brandfall. Hierbei geht die Brandgefahr nicht nur von der historischen Bauweise der Gebäude aus. Historische Gebäude weisen unvermeidbar eine Vielzahl von Eintrittsmöglichkeiten für aufsteigende Feuerwerkskörper auf.

- Ob durch pyrotechnische Gegenstände der Klasse II eine verstärkte Gefahr für die Bausubstanz ausgeht, hängt insbesondere von der Brenndauer der Feuerwerkskörper, deren Temperatur und der Entzündungstemperatur der Auftreffflächen ab. Feuerwerkskörper der Klasse II sind aufgrund ihrer relativ langen Brenndauer und ihrer Temperatur, die oberhalb 1000° C liegen kann, daher grundsätzlich dafür „geeignet“, einen Brand in einem besonders brandempfindlichen Bereich auszulösen. Es geht daher eine verstärkte Gefahr von ihnen aus.
- Die Verbotszone umfasst die besonders brandempfindlichen Gebäude des denkmalgeschützten Ortskerns. Durch die Gebietsabgrenzung wird sichergestellt, dass die aufsteigenden Feuerwerkskörper nicht unter Dachvorsprünge, Nischen oder andere besonders brandgefährdete Gebäudeteile geraten können. Auch die Gefahr, welche von Bodenfeuerwerk ausgeht, wird somit gebannt.
- Die Anordnung des Abbrennverbotes ist geeignet, Schäden durch pyrotechnische Gegenstände der Klasse II im denkmalgeschützten Ortskern zu verhindern. Das Verbot erweist sich zudem als erforderlich, weil mildere Mittel zur Gefahrenabwehr nicht in Betracht kommen. Schließlich ist das Abbrennverbot auch angemessen und beschränkt den angesprochenen Personenkreis nicht unzumutbar in dessen Rechten. Hierbei ist zu berücksichtigen, dass das Verbot nur geringfügig in das Recht auf allgemeine Handlungsfreiheit (Artikel 2 Grundgesetz) eingreift, während das geschützte Rechtsgut Eigentum (Artikel 14 Grundgesetz) einen höheren Rang in der Verfassung besitzt. Bei

der Abwägung der betroffenen Interessen ist das Verbot verhältnismäßig. Das öffentliche Interesse, Sachschäden zu verhindern, überwiegt das private Interesse am Abbrennen von Feuerwerkskörpern. Feuerwerkskörper können auch auf anderen Straßen und Plätzen in Istein abgefeuert und abgebrannt werden.

- Die sofortige Vollziehung wird im öffentlichen Interesse angeordnet. Die Anordnung beruht auf § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung vom 13.03.1991 (BGBl. I Seite 686) in der derzeit gültigen Fassung. Nach dieser Vorschrift entfällt die aufschiebende Wirkung eines Widerspruchs in den Fällen, in denen die sofortige Vollziehung im öffentlichen Interesse angeordnet wurde. Der Abwehr, der durch das Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen der Klasse II ausgehenden Gefahren, kommt wegen der Bedeutung der damit geschützten Rechtsgüter ein besonderes Gewicht zu. Es ist daher im öffentlichen Interesse geboten, die sofortige Vollziehung dieser Anordnung zu verfügen. Das Interesse der Eigentümer der Gebäude im denkmalgeschützten Ortskern vor Brandgefahren durch das Abbrennen von Feuerwerkskörpern geschützt zu werden, überwiegt das private und auch nur geringfügig eingeschränkte Interesse in der Silvesternacht Feuerwerkskörper abzubrennen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer öffentlichen Bekanntgabe Widerspruch bei der Gemeinde Efringen-Kirchen, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen erhoben werden.

Efringen-Kirchen, den 03.12.2025



Carolin Holzmüller
Bürgermeisterin



Maßstab: 1:2000

ABFALLWIRTSCHAFT LANDKREIS LÖRRACH



Service-Center über den Jahreswechsel geschlossen – Einschränkungen wegen Server-Wartung am 29. Dezember

Landkreis Lörrach Das Service-Center der Abfallwirtschaft bleibt wie das gesamte Landratsamt über die Feiertage vom 24. Dezember bis zum 4. Januar geschlossen. Während dieser Zeit stehen die Mitarbeitenden der Abfallwirtschaft weder persönlich am Service-Point im Landratsamt, noch telefonisch in der Service-Hotline zur Verfügung.

Reklamationen zu nicht erfolgten Leerungen oder zu Problemen an Müllschleusen können in dieser Zeit per E-Mail oder über das Kontaktformular auf der Website an die Abfallwirtschaft geschickt werden. Sie werden zeitnah bearbeitet und an die Entsorgungsunternehmen weitergegeben. Für alle anderen Anfragen steht das Service Center ab dem 5. Januar 2026 wieder zur Verfügung.

Bitte beachten Sie, dass auch die Deponie Scheinberg in dieser Zeit durchgehend geschlossen sein wird.

Wichtige Hinweise zur Server-Wartung am 29. Dezember: Am Montag, 29. Dezember, werden aufgrund einer Server-Wartung zwischen 10 Uhr und voraussichtlich 13 Uhr einige Services auf der Homepage und in der Abfall-App nur eingeschränkt oder gar nicht verfügbar sein. Betroffen sind unter anderem das Abfall-ABC, der Abfallkalender, die Terminübersicht und -erinnerung per E-Mail und in der App sowie die Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen auf der Website und in der Abfall-App.

Wir bitten alle Nutzer*innen um Verständnis und empfehlen, sich rechtzeitig vor der Wartung über die verfügbaren Entsorgungstermine zu informieren.

FREIWILLIGE FEUERWEHR DER GEMEINDE EFRINGEN-KIRCHEN



„Bescherung“ ist erst Heiligabend!

Wir wenden uns heute mit einem Expertentipp des Landesfeuerwehrverbandes Baden-Württemberg an die Bevölkerung: mit Beginn der Adventszeit wird zu besonderer Aufmerksamkeit im Umgang mit Kerzen und Adventskränzen geraten. Bitte beachten Sie dringend die folgenden Expertentipps:

- * Keinen trockenen Adventskranz verwenden.
- * Adventskranz oder -gesteck auf feuerfeste Unterlage stellen und Kerzenhalter aus feuerfestem Material verwenden.
- * Kerzen niemals in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien aufstellen und entzünden.
- * Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen; auch beim kurzfristigen Verlassen des Zimmers löschen. Kerzen immer von „hinten nach vorne“ anbrennen, von „vorne nach hinten“ löschen und nie über brennende Kerzen greifen.
- * Abgebrannte Kerzen rechtzeitig auswechseln.
- * Streichhölzer und Feuerzeuge an einen vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.
- * Kinder sollten nur unter Anleitung von Erwachsenen mit Streichholz und Feuerzeug umgehen.
- * Achten Sie darauf, dass die Kerzen beim Verlassen des Raumes wirklich gelöscht sind.

Und wenn es doch einmal brennt: Rufen Sie die Feuerwehr über Notruf 112!

Für Sie im Monat November 5 x im Einsatz:

03.11.2025, 08:45 Uhr, Efringen-Kirchen, technische Hilfeleistung, Verkehrsunfall, zwei Abteilungen im Einsatz
09.11.2025, 19:26 Uhr, Istein, First Responder im Einsatz
14.11.2025, 19:06 Uhr, Istein, First Responder im Einsatz
19.11.2025, 01:41 Uhr, Huttingen, First Responder im Einsatz
27.11.2025, 23:06 Uhr, Istein, First Responder im Einsatz

Gesamt: 4 First Responder Einsätze,

1 Hilfeleistungseinsatz

24h täglich, 7 Tage die Woche, 365 Tage im Jahr für Sie da!

Bei Interesse an unserer Arbeit wenden Sie sich bitte an Ihren Abteilungskommandanten oder besuchen Sie uns auf der Homepage der Gemeinde.

www.efringen-kirchen.de

Ihre Freiwillige Feuerwehr Efringen-Kirchen

Gez. Bärbel Keller

Freiwillige Feuerwehr der Gemeinde Efringen-Kirchen

Abteilung Öffentlichkeitsarbeit

Weihnachtskonvoi der Freiwilligen Feuerwehr Gemeinde Efringen-Kirchen

Liebe Einwohner der Gemeinde Efringen-Kirchen, am **Sonntag, 21.12.2025**, ist es wieder soweit und wir sind in der Gemeinde unterwegs.

- * Kleinkems ab 17.45 Uhr
- * Istein ab 18.00 Uhr
- * Efringen-Kirchen ab 18.15 Uhr
- * Huttingen ab 18.40 Uhr
- * Blansingen ab 18.55 Uhr
- * Welmlingen ab 19.20 Uhr
- * Wintersweiler ab 19.40 Uhr
- * Mappach ab 19.55 Uhr
- * Maugenhard ab 20.10 Uhr
- * Egringen ab 20.25 Uhr

Ankunft am Rathausplatz Efringen-Kirchen ab 20.40 Uhr

Bitte beachtet die geänderten Routen!

Den genauen Zeitplan mit den Routen, den Infos zur Bewirtung und den aktuellen Standort des Konvois findet ihr auf folgender Homepage: www.weihnachtskonvoi-ek-fan.de

MITTAGSTISCH



Mittagstisch für alle Seniorinnen und Senioren aus Efringen-Kirchen, die gern in netter Gesellschaft speisen.



Am **Dienstag, dem 16.12.2025**, steht folgendes Menü auf dem Speiseplan

Menü	
Münchener Schnitzel vom Schwein mit Rahmgemüse und Bratkartoffeln	Suppe und Dessert

Gespeist wird um 12 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle.

Ihre Bestellung nimmt Adelheid Arnold bis **Freitag, 12.12.2025, 12 Uhr**, unter der Tel. Nr. 806-261, gern entgegen.

MUSIKSCHULE MARKGRÄFLERLAND



-Qualifizierter Musikunterricht und Kurse vor Ort-

Freude schenken – Unterrichtsgutscheine

Sie suchen noch ein passendes Weihnachtsgeschenk?

Mit einem Unterrichtsgutschein der Musikschule Markgräflerland verschenken Sie musikalische Freude!

Aktuell sind in den Fächern Gitarre, E-Gitarre und Querflöte noch freie Plätze verfügbar.

Wir beraten Sie gerne persönlich.

Musikschule Markgräflerland

Schwarzwaldstraße 9

79418 Schliengen (Geschäftsstelle)

Infos: www.musikschule-markgraeflerland.de

Tel. 07635/8246881

E-Mail: Musikschule@musik-markgraeflerland.de

SPRECHSTUNDE DER BÜRGERMEISTERIN



Die Bürgersprechstunde wechselt monatlich den Ortsteil.

Ich lade Sie herzlich hierzu ein. Melden Sie sich bitte vorab im Sekretariat der Bürgermeisterin (Telefon: 07628 806-201), um einen Termin für ein Einzelgespräch zwischen 17:00 und 19:00 Uhr zu vereinbaren. Ab 19:00 Uhr besteht die Gelegenheit zu einem offenen Austausch.

Gerne können Sie auch außerhalb der offiziellen Sprechstunde einen Termin im Sekretariat der Bürgermeisterin (Telefon: 07628 806-201) unter Nennung Ihres Themas vereinbaren oder Sie können auch gerne zur offenen Sprechstunde „Chömmet iine“ am Freitagvormittag im Rathaus vorbeischaun.

Am 12.12.2025 findet das "chömmet iine" bei der Bürgermeisterin wie gewohnt statt.

Bitte beachten Sie, dass das "chömmet iine" bei der Bürgermeisterin am 09.01.2026 entfällt; besten Dank.

Ihre Bürgermeisterin
Carolin Holzmüller

MEDIATHEK EFRINGEN-KIRCHEN



Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	14 – 18 Uhr
Mittwoch	9 – 13 Uhr
Donnerstag	14 – 19 Uhr
Freitag	9 – 13 Uhr
	14 – 18 Uhr
Samstag	10 – 13 Uhr

Öffnungszeiten zwischen den Jahren

Die Mediathek hat in den Weihnachtsferien geöffnet.

Beachten Sie aber bitte:

- An **Heiligabend** und **Silvester** bleibt geschlossen.
- Am **Samstag, 27. Dezember 2025** bleibt geschlossen.
- **Am Freitag, 02. Januar** und **Samstag, 03. Januar 2026** ist geschlossen.

Ab **Mittwoch, 07. Januar 2026**, sind wir wieder für Sie da.

Die Schließzeiten wurden bei der Vergabe der Leihfristen berücksichtigt

Spiele-Nachmittag

Am **Mittwoch, 21. Januar 2026** findet wieder ein Spiele-Nachmittag für Kinder von 7 – 11 Jahren in der Mediathek statt. Gemeinsam entdecken wir Brett- und Kartenspiele aus unserem Bestand und Ihr könnt auch wünschen, was gespielt werden soll.

Beginn ist um 15.30 Uhr. Die voraussichtliche Dauer beträgt 1,5 Stunden.

Über eine vorherige Anmeldung unter 07628/806-333 oder mediathek@efringen-kirchen.de zur besseren Planung freuen wir uns.

Ihr Team der Mediathek

Zu verschenken

Sie können an dieser Stelle kostenlos mitteilen, wenn Sie etwas zu verschenken haben. Über viele Dinge, die für Sie überflüssig sind, würde sich ein anderer freuen.

Sie schreiben auf einen Zettel, was Sie verschenken möchten, Ihren Namen und Ihre Telefonnummer. Den Namen benötigen wir, falls Rückfragen erforderlich sind, er wird nicht veröffentlicht. Den Zettel geben Sie im Rathaus an der Zentrale ab oder schicken ihn per Fax (076 28 / 806-299), oder Sie schicken eine E-Mail (info@efringen-kirchen.de). Im nächsten Mitteilungsblatt werden wir abdrucken, was Sie zu verschenken haben.

Ihr Bürgermeisteramt

- Bettrahmen, Doppelbett, Futonartig, helles Holz, selbstgebaut/Schreiner, sehr einfach aufzubauen; Aussenmasse etwa 228 x 210 cm, ohne Lattenrost
 - Kinderbett helles Holz ca 70 X140 cm
 - Kinderbett helles Holz ca 60 X110 cm
- 07628 800 4998

Weihnachten im Schuhkarton 2025

Liebe lässt sich einpacken –

2108 Kinder erhalten ein liebevolles Geschenk aus der Schliengener Weihnachtswerkstatt



Trotz der herausfordernden Entwicklungen der vergangenen Jahre, ist es gelungen, auch in diesem Jahr wieder ein starkes Zeichen der Nächstenliebe zu setzen. Insgesamt 2108 Schuhkartons haben wir für bedürftige Kinder in Osteuropa auf den Weg gebracht. Diese Kinder werden nun einen Schuhkarton gefüllt mit Geschenken erhalten und so auch mit Freude und

Hoffnung erfüllt werden. Dies ist uns nur mit vielfältiger Unterstützung und zahlreicher Einzelspenden möglich!

Unser herzlichster Dank gilt:

- * allen, die Päckchen gepackt haben
- * allen, die mit Sach- oder Geldspenden geholfen haben
- * allen Annahmestellen
- * einfach allen Unterstützern!!!

Wir sind sehr berührt, getragen und ermutigt
für die neue Saison!!!
„Merci vielmals!“

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine wunderschöne Adventszeit!

Ihr Sammelstellen-Team von „Weihnachten im Schuhkarton“ in Schliengen

Ansprechpartnerin: Gerdi Krüsselin, Altingerstraße 52,
79418 Schliengen, Tel. 07635 – 3321,
E-Mail: gerdi.kruesselin@t-online.de

DEUTSCHE RENTENBERATUNG BADEN-WÜRTTEMBERG



Die Dienststellen der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW), inklusive Regionalzentren und Außenstellen, bleiben **vom Mittwoch, 24. Dezember 2025 bis einschließlich Freitag, 2. Januar 2026 geschlossen**. Wie die Jahre zuvor spart die DRV BW so zwischen Weihnachten und Neujahr einen beträchtlichen Anteil an Energie ein.

Ab Montag, 5. Januar 2026, stehen Kundinnen und Kunden alle Dienststellen und Beratungsleistungen wieder zu den bekannten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Über die Feiertage Online-Services nutzen

Durchgängig nutzbar für Versicherte und Rentenbeziehende sind die Online-Services der Deutschen Rentenversicherung. Über www.deutsche-rentenversicherung.de/online-services können Anträge gestellt, Nachweise eingereicht und kostenfreie Unterlagen wie beispielsweise Versicherungsverlauf, Rentenauskunft, Renteninformation oder Versicherungsnummernnachweis angefordert werden. Zudem gibt es dort auch die Möglichkeit, persönliche Daten wie Bankverbindung und Adresse zu ändern.

LANDRATSAMT LÖRRACH



Weideflächen oder Weidetiere gesucht? Neue Plattform startet online

„Weidebörse Südschwarzwald“ erleichtert Vernetzung

Landkreis Lörrach. Ab sofort steht die neue Online-Plattform „Weidebörse Südschwarzwald“ zur Verfügung. Sie bringt Weideflächen im Südschwarzwald und Weidetiere aus der Region und angrenzenden Gebieten unkompliziert zusammen. Die Registrierung ist kostenlos, Anzeigen lassen sich intuitiv über Schaltflächen erstellen und verfügbare Flächen und Tiere werden übersichtlich dargestellt. Wie bei einer klassischen Kleinanzeige nehmen Interessierte direkt Kontakt auf.

Der Südschwarzwald ist geprägt von weitläufigen Offenlandflächen, die das charakteristische Landschaftsbild der Region ausmachen. Insbesondere in höheren Lagen spielt die traditionelle Beweidung eine zentrale Rolle für die Offenhaltung und die Pflege der Kulturlandschaft. Allerdings nehmen die Tierzahlen ab – und damit auch die Kapazitäten für die Bewirtschaftung dieser wertvollen Flächen. Gleichzeitig gibt es Betriebe, auch in den angrenzenden Regionen, die Bedarf an geeigneten Weideflächen haben. Die Weidebörse setzt hier an und schafft eine einfache Möglichkeit, Angebot und Nachfrage zusammenzuführen. Initiiert wurde die Plattform von der übergeordneten Weideberatung für den Schwarzwald beim Landratsamt Lörrach. Projektpartner sind die Landkreise Lörrach, Breisgau-Hochschwarzwald und Waldshut, der Badische Landwirtschaftliche Hauptverband (BLHV) sowie die Supermarktkette HIEBER. Gefördert wird das Projekt über das LEADER-Regionalprogramm mit Mitteln des Landes Baden-Württemberg und des Landkreises Lörrach.

Die Weidebörse Südschwarzwald ist ab sofort erreichbar unter: www.weideboerse-schwarzwald.de

Für Fragen steht das Team der übergeordneten Weideberatung unter der E-Mail-Adresse weideberatung@loerrach-landkreis.de zur Verfügung.

SCHLOSS BÜRGELN



Konzert in der Schlosskapelle

Sonntag, 14.12.2025, 17:00 Uhr

Eintritt auf Spendenbasis zugunsten von Schloss Bürgeln

Der Panflötenchor Basel wurde 1996 von Jörg Frei (Panevolution.ch) gegründet. Jörg Frei, der Gründer, Panflötenbauer, Solist und Chorleiter hat es sich zur Lebensaufgabe gemacht, die Panflöte in der Schweiz und angrenzenden Ländern bekannt zu machen. Die Panflöte ist eines der ältesten Instrumente und entstand ca. 4.000 Jahr vor Chr. und ist weltweit verbreitet. Sein bezaubernder Klang (in der Regel Bambusrohre) berührt die Menschen. Das Klangspektrum einer Panflöte bewegt sich zwischen von einer Alt, Tenor, Bariton, Bass, Subbass und Kontrabass Panflöte. Die MitgliederInnen des Panflötenchor Basel sind zwischen 24 und 85 Jahre alt und treffen sich einmal wöchentlich, um zusammen zu musizieren und Konzerte vorzubereiten.

Informationen hierzu findet man am besten unter:

www.panevolution.ch.

Als Gast Joscha Blatzheim (Schliengen), Gesang und Viola.

Reservieren Sie sich Ihre Eintrittskarten telefonisch unter der Nummer 07626-237 oder per Email: direktion@schlossbuergeln.de

Parteien

SPD ORTSVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Neujahrsempfang am 18.01.

Der öffentliche Neujahrsempfang der SPD Efringen-Kirchen findet am Sonntag, 18. Januar 2026 um 17.00 Uhr im Gutshof Gässle 19 statt und nicht, wie irrtümlich in der Presse berichtet, am 16.01.26. Safe the date!

Mit freundlichen Grüßen

Armin Schweizer, Vors.

Kirchennachrichten

EV. CHRISCHONAGEMEINDE „MITTENDRIN“

Mittendrin

Sonntag, 14. Dezember 2025, 10 Uhr Gottesdienst

Am heutigen Sonntag predigt Helmut Frank zum Thema: „Mache dich auf, werde Licht!“.

Für die Kinder gibt es ein extra Programm.

Im Anschluss findet wie immer unser beliebtes Stehcafé statt.



Kleingruppen:

An verschiedenen Wochentagen finden wir uns zu Kleingruppen bei unterschiedlichen Familien zusammen.

Auskünfte zu unseren Veranstaltungen und weitere Infos zur Gemeinde erhalten Sie über Wolfgang Krebs, Tel. 0 76 28 - 28 41 oder unter www.chrischona-efringen.de

Schauen Sie gerne bei uns vorbei, wir freuen uns auf Sie.
Herzliche Grüße und Gottes Segen.
Ihre Evang. Chrischonagemeinde
„Mittendrin“ Efringen-Kirchen, Basler Str. 21
info@chrischona-efringen.de /
Instagram: @mittendrin_efringen_kirchen

Bad Bellingen
Blansingen
Kleinkems
Welmlingen

EVANG. KIRCHENGEMEINDE

Gottesdienste:

Sonntag, 14. Dezember 2025

10.30 Uhr Gottesdienst im Kirchsaal des Albert-Schweitzer Hauses in Bad Bellingen (Hr. Tausendfreund)

Sonntag, 21. Dezember 2025

09.30 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Kleinkems (Hr. Gnädinger)

Aktuelle Infos finden Sie auf unserer Homepage:
www.evangelisch-im-rebland.de

Termine & Veröffentlichungen:



Öffnungszeiten der Blansinger St. Peters-Kirche ab 01. November:

Samstag, Sonntag und Feiertags von 10.00 bis 16.00 Uhr

Spendensammlung „Brot für die Welt“

Lieber Einwohnerinnen, Liebe Einwohner, unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden sammeln, im Namen unserer evangelischen Kirchengemeinde, Spendengelder in den Wochen vor Weihnachten, für die Spendenaktion "Brot für die Welt".

Die Sammlung wird von Haus zu Haus durchgeführt. Sie können Spenden in Bar abgeben, in verplombten Spendendosen, oder per Überweisungsträger direkt an „Brot für die Welt“.

Leider ist es unseren Konfirmandinnen und Konfirmanden jedoch nicht möglich in allen Straßen und allen Teilorten zu sammeln.

Unter www.brot-fuer-die-welt.de können Sie Ihre Spende direkt online tätigen

Vielen herzlichen Dank, wenn Sie diese Spendenaktion mit einem Beitrag unterstützen!

Bei Rückfragen können Sie sich gerne zu den Öffnungszeiten an unser Pfarramt wenden.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche und gesegnete Advents- und Weihnachtszeit!

Pfarramt Öffnungszeiten

• Donnerstag, 11. Dezember 2025

• von 09.00 bis 11.30 Uhr Bürostunde für Bad Bellingen

• Dienstag, 16. Dezember 2025

KEINE Bürostunde für Blansingen, Welmlingen & Kleinkems

• Donnerstag, 18. Dezember 2025

von 09.00 bis 11.30 Uhr Bürostunde für Bad Bellingen

Sie können uns unter Telefon 07635 – 822 037 gerne eine Nachricht auf den **Anrufbeantworter** sprechen – **dieser wird zu den Bürozeiten abgehört.**

Per E-Mail erreichen Sie uns unter badbellingen@kbz.ekiba.de oder blansingen@kbz.ekiba.de

Ansprechpartner & Sprechzeiten:

Kinder- und Jugendarbeit & Arbeit mit jungen Familien sowie Geschäftsführung aller Kirchengemeinden:

• Diakon Markus Stisi - Tel. 0178/334 7021 - Sprechzeit nach Vereinbarung

Ansprechpartner für Bestattungen:

• Kirchengemeinde Bad Bellingen:
Pfarrer Alexander Stavnichuck - Tel: 07628 372
• Kirchengemeinde Blansingen/Welmlingen/Kleinkems:
Pfarrer M. Braukmann - Tel: 07628/1249

Ansprechpartner für Taufen und Trauungen:

• Kirchengemeinde Bad Bellingen:
Markus Stisi - Tel: 0178/334 7021
• Kirchengemeinde Blansingen/Welmlingen/Kleinkems:
Pfarrer M. Braukmann - Tel: 07628/1249

Ansprechpartner Sekretariate:

• Kirchengemeinde Bad Bellingen:
Frau Simone Jörger
• Kirchengemeinde Blansingen/Welmlingen/Kleinkems:
Frau Claudia Haase

**Herzliche Grüße, Ihr Markus Stisi,
die Kirchenältesten & das Sekretariat**

EVANG. PFARRAMT

Kirchengemeinde Efringen-Kirchen
Kirchengemeinde Huttingen
Kirchengemeinde Istein

Gottesdienste und Termine**Samstag, 13. Dezember 2025**

09:00 Uhr Konfi-Tag im ev. Gemeindehaus

Sonntag, 14. Dezember 2025 3. Advent

10:00 Uhr Adventsgottesdienst in der Christuskirche

11:15 Uhr Krippenspielprobe KIGO in der Christuskirche

Dienstag, 16. Dezember 2025

18:15 Uhr Gebetskreis in der Christuskirche

Mittwoch, 17. Dezember 2025

19:00 Uhr Bibelteilen im ev. Gemeindehaus

Sonntag, 21. Dezember 2025 4. Advent

10:00 Uhr Adventsgottesdienst in der Christuskirche

11:15 Uhr Krippenspielprobe KIGO in der Christuskirche

14:30 Uhr Begegnungssonntag im ev. Gemeindehaus (s.u.)

Dienstag, 23. Dezember 2025

18:15 Uhr Gebetskreis in der Christuskirche

Mittwoch, 24. Dezember 2025 Heilig Abend

11:00 Uhr Gottesdienst im Seniorenzentrum

16:30 Uhr Krippenspielgottesdienst in der Christuskirche;
Mitwirkung: KIGO

22:00 Uhr Christmette in der Christuskirche; Mitwirkung:
Birte Niemann

Donnerstag, 25. Dezember 2025 1. Weihnachtstag

10:00 Uhr Weihnachtsfestgottesdienst in der Christuskirche;
Mitwirkung: GV Rhenus und Musikverein

Freitag, 26. Dezember 2025 1. Weihnachtstag

10:00 Uhr Weihnachtsfestgottesdienst in der Christuskirche;
Mitwirkung: Sängerbund

Brot für die Welt

67. Aktion „Brot für die Welt“ - „Kraft zum Leben schöpfen – gemeinsam für Wasser und Klimagerechtigkeit“

Es gibt so viele schlechte Nachrichten in der Welt, dass die Klimakrise kaum noch Schlagzeilen hervorruft. Das ist fatal, denn ihre Folgen werden immer dramatischer. So verschärft der Klimawandel die globale Wasser- und Ernährungskrise und stellt das Überleben zukünftiger Generationen infrage. Bei alledem sollten wir die Hoffnung nicht verlieren. „Kraft zum Leben schöpfen – gemeinsam für Wasser und Klimagerechtigkeit“ lautet daher auch das Motto unserer 67. Aktion.

Noch ist es nicht zu spät. Noch können wir die Klimakrise überwinden. Doch dazu müssen wir handeln. Jetzt! Sind auch Sie dazu bereit? Dann freuen wir uns über Ihre Unterstützung! Am 1. Advent beginnt traditionell die Spendenaktion „Brot für die Welt“. In der Christuskirche liegen Infobroschüren mit Spendentüten aus, die Sie mitnehmen können. Die Spendentüten können Sie in den nächsten Gottesdiensten abgeben oder direkt in den Pfarrhausbriefkasten einwerfen. Oder Sie überweisen Ihre Spende direkt auf das Konto der Kirchengemeinde Efringen-Kirchen (IBAN: DE04 6835 1865 0007 3695 98) – bitte geben Sie dann im Verwendungszweck „Spende Brot für die Welt“ an, damit wir Ihre Spende richtig verbuchen

können. Auf Wunsch stellen wir Ihnen auch eine Zuwendungsbestätigung fürs Finanzamt aus.

Dieses Jahr sammeln auch unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden im Namen unserer evangelischen Kirchengemeinde Spendengelder in den Wochen vor Weihnachten für die Spendenaktion "Brot für die Welt". Die Sammlung wird von Haus zu Haus durchgeführt. Es ist unseren Konfirmandinnen und Konfirmanden jedoch nicht möglich, in allen Straßen zu sammeln, wir bitten um Ihr Verständnis.

Herzlichen Dank, wenn Sie diese Spendenaktion mit einem Beitrag unterstützen! Bei Rückfragen können Sie sich gerne zu den Öffnungszeiten an unser Pfarramt wenden.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche und gesegnete Advents- und Weihnachtszeit!

Bekanntmachung des Wahlergebnisses

Liebe Gemeindeglieder, bei der im Rahmen der allgemeinen Kirchenwahl am 30. November 2025 durchgeführten Wahl der Kirchenältesten unserer Pfarrgemeinde / Kirchengemeinde wurden folgende Gemeindeglieder zu Kirchenältesten gewählt (alphabetische Reihenfolge):

1. Dr. Collmann-Weiß, Esther
2. Renner, Jutta
3. Rühl, Karl
4. Wendt, Beatrice
5. Zoller, Günther

Die Genannten haben die Wahl angenommen.

Gegen die Wahl kann von jedem wahlberechtigten Gemeindeglied in der Zeit **vom 7. bis 15. Dezember Einspruch** beim Gemeindevwahlausschuss eingelegt werden. Der Einspruch kann nur auf die Verletzung gesetzlicher Vorschriften gestützt werden und muss schriftlich unter Angabe der Gründe erfolgen. Der Einspruch ist an das Evangelisches Pfarramt Efringen-Kirchen, Basler Str. 9, 79588 Efringen-Kirchen zu richten.

Während der Einspruchsfrist liegt das amtliche Wahlergebnis während der üblichen Sprechzeiten beim Pfarramt zur Einsichtnahme auf.

Die Grundordnung und das Leitungs- und Wahlgesetz der Evangelischen Landeskirche in Baden können Sie über die Rechtsammlung online (www.kirchenrecht-baden.de) oder beim Pfarramt während der allgemeinen Sprechzeiten einsehen.

Efringen-Kirchen, 30. November 2025

Der Ältestenkreis / der gemeinsame beschließende Ausschuss

Öffnungszeiten Pfarrbüro

Das Pfarrbüro ist in der Regel dienstags und mittwochs von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet.

Gerne können Sie uns auch eine Nachricht auf den AB sprechen (07628/372) oder uns eine E-Mail schicken (efringen-kirchen@kbz.ekiba.de).

Pfr. Dr. Alexander Stavnichuk erreichen Sie persönlich per E-Mail unter alexander.stavnichuk@kbz.ekiba.de oder telefonisch unter der Pfarramtsnummer 07628/372.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage www.evangelisch-im-rebland.de.

Herzliche Grüße

*Ihr Pfarrer Dr. Alexander Stavnichuk,
die Kirchenältesten und die Pfarramtssekretärin*

EVANG. KIRCHENGEMEINDEEgringen
Mappach
Wintersweiler**Gottesdienst****Sonntag, den 14. Dezember 2025**

Wir wollen uns Zeit nehmen, dem Kommen Jesu nachzuspüren. Nicht einfach nur vom stillen Advent reden und träumen, sondern ihn leben. Wir werden viel gemeinsam singen und eine Liedpredigt hören.

Ergebnisse der Kirchenwahlen:

Kirchengemeinde Rebland Ost (Teilorte Egringen, Mappach und Wintersweiler)

Gewählt wurden

- Albert Brenneisen (Mappach)
- Harald Hofmann (Wintersweiler)
- Doris Kollakowski (Mappach)
- Beatrix Merz (Mappach)

Probeplan Krippenspiel Egringen

So, 14.12. 9.30 Uhr Alle

So, 21.12. 17 Uhr Alle

(Mo, 22.12. 9.30 Uhr)

Di, 23.12. 15 Uhr Alle

Wir sind für Sie erreichbar und ansprechbar. In dringenden Fällen und einer Notsituation erreichen Sie uns am sichersten per E-Mail: pfarramt@kirchengemeinde-online.de. Pfarrer Braukmann kann auch gerne telefonisch unter 07628 / 1249 angesprochen werden.

Die neuesten Informationen finden Sie **unter** www.evangelisch-im-rebland.de

Das Pfarramt ist am Mittwoch und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

Ev. Pfarramt, Dorfstraße 17 (Rathaus),
79588 Efringen-Kirchen – Wintersweiler
Tel. 07628 / 361

Herzliche Grüße

Pfarrer Martin Braukmann und Ihre Kirchenältesten

EVANG. REBLANDGEMEINDE
Gottesdienst**Sonntag, 14.12.2025****17.00 Uhr****Evangelische Kirche Mappach**

Predigt Achim Patzelt

Thema: Begegnung mit Jesus

Parallel zum Gottesdienst findet auch Kindergottesdienst statt

Unsere Kleingruppen machen jetzt Winterpause! Sie treffen sich ab 1.02.2026 wieder regelmäßig.
Bei Fragen: Matthias Schelker, 07628-942247

Besuchen sie uns auch auf unserer Homepage
www.reblandgemeinde.de
oder auf
www.instagram.com - Reblandgemeinde

Bei allen Nachfragen :

Achim Patzelt, 07628-9502930

Christoph Grether, 07621-4207200

Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen!

Vorankündigung:

Wir feiern den Weihnachtsgottesdienst der Reblandgemein-
de am 21.12.2025 (4. Advent) - 16.00 Uhr - unter dem Motto

Angekündigt

In die Welt gekommen

Am Kreuz für uns gestorben

Jesus kommt wieder!

Lassen sie sich überraschen. Im Anschluß gibt es wie sie es
kennen:

Gemeinschaft / Glühwein / Punsch / Snacks

Wir freuen uns auf Sie (... und bringen sie Freunde mit)!

**KATH. KIRCHENGEMEINDE
KANDERN-ISTEIN****Seelsorgeteam:**

Leiter: Pfarrer Joachim Giesler

Tel. (07621) 422 339 – 0

j.giesler@kath-kirche-loerrach.de

Kooperator Pfarrer Martin Karl

Tel./FAX (07626) 97 00 33 / 97 00 34

m.karl@kath-kandern-istein.de

Sprechstunde von Pfr. Karl

immer dienstags von 16:00 – 17:30 Uhr in Istein

Pastorale Mitarbeiterin - Erstkommunion Katechese

Monika Meier

Tel. (07628) 950 34 69

m.meier@kath-kandern-istein.de

Röm.-kath. Pfarramt St. Franz von Sales Kandern
Tel./FAX (07626) 97 00 33 / 97 00 34
Büro: Mo 16:00 – 18:00 Uhr und Mi 10:00 – 12:00 Uhr
pfarramt@kath-kandern-istein.de

Röm.-kath. Pfarramt St. Michael Istein
Tel./FAX (07628) 357 / 9 53 47
Büro: Di 10:00 – 12:00 Uhr und Do 16:00 – 18:00 Uhr
pfarramt@kath-kandern-istein.de

Gottesdienste und Termine

Samstag, 13. Dezember 25

Kandern, 18:00 h	Vorabendmesse (mk) Vorstellung EKO Kinder
------------------	--

3. Adventssonntag, 14. Dezember 25

Istein, 10:00 h	Hl. Messe (mk) Vorstellung EKO Kinder
Istein, 18:00 h	Adventssingen

Montag, 15. Dezember 25

Kandern, 20:00 h	Probe des ökumenischen Kirchenchors im Clemenssaal
------------------	---

Dienstag, 16. Dezember 25

Istein, 17:30 h	Rosenkranzgebet
Istein, 18:00 h	Hl. Messe
Kandern, 18:00 h	Pfadfinder (15 - 16 J.) an der Blockhütte kath. Kirche

Mittwoch, 17. Dezember 25

Kandern, 09:00 h	Rosenkranzgebet
Kandern, 09:30 h	Hl. Messe
Kandern, 18:00 h	Pfadfinder Wölflinge (7-10 J.) an der Blockhütte kath. Kirche

Donnerstag, 18. Dezember 25

Kandern, 18:00 h	Jungpfadfinder (11-14 J.) an der Block- hütte kath. Kirche
------------------	---

Freitag, 19. Dezember 25

Kandern, 15:15 h	Gottesdienst für Pflegeheim Bewohner im Luise-Klaiber Haus
------------------	---

Samstag, 20. Dezember 25

Istein, 14:00 h	Taufe von Alicia Silbereisen
Istein, 18:00 h	Vorabendmesse (yi) mit dem Chor Salt and Light
Kandern, 18:00 h	Beichtgelegenheit (mk)

4. Adventssonntag, 21. Dezember 25

Kandern, 10:00 h	Hl. Messe (mk) mit dem ökumenischen Kirchenchor
------------------	--

Zelebrenten bei Sonntagsgottesdiensten

Namen mit Kürzel: Pfarrer Joachim Giesler (J.G.),
Pater Yves Irakoze (Y.I.), Vikar Thomas Kaleeckal (T.K.),
Pfarrer Martin Karl (M.K.)

Vorankündigungen

Adventssingen

Am 3. Adventssonntag den 14. Dezember 2025 um 18:00h,
in der Isteiner Kirche St. Michael, findet das traditionelle Ad-
ventssingen statt.
Alle sind herzlich dazu Eingeladen

Taize – und Adventsliedersingen in der Kirche St. Nico- laus in Huttingen

* Freitag 12. Dezember 2025 um 17:30 Uhr
* Freitag 19. Dezember 2025 um 17:30 Uhr
* Freitag 28. Dezember 2025 um 17:30 Uhr
Organisiert vom Ehepaar Rekowski

Ökumenisches Bibelteilen in Efringen-Kirchen

Das ökumenische Bibelteilen am letzten Mittwoch im Monat
um 19.00 Uhr im Untergeschoss des evangelischen Gemein-
dehauses in Efringen-Kirchen statt. Nächster Termin: 17. De-
zember 2025
Wir lesen das Markusevangelium.

Lebendiger Adventskalender in Kandern

Sa, 29.11. Familie M. Argast & M. Puchtler (Bibelis 17)
Sa, 06.12. Familie Winkler (Tonwerkstrasse 1)
Di, 09.12. Familie Brachmann (Belchenstrasse 9)
Sa, 13.12. Ökumenischer Kirchenchor bei Liliane Reus (Kuttel-
gasse 3)
Di, 16.12. Susanne Lais (Ziegelstrasse 50)
Sa, 20.12. Familie Kühn (An der Fischermühle 3)

Herzliche Einladung zum Mitmachen und Mitwirken!
Treffpunkt ist jeweils um 17:30 Uhr an der angegebenen Ad-
resse.
Wenn möglich, eigene Tasse mitbringen.

wohlig Wärme aus Mutters Herd
Glühwein, Punsch, Fingerfood
heimelige Atmosphäre
Kinderbasteln
und das bei Zitherspiel

**Adventshock im Pfarrkeller
am 20. Dez. 25 19.00 Uhr**

Hierzu laden wir alle, ob alt oder
jung, ganz herzlich ein!

Krankenkommunion

Wer die Krankenkommunion gebracht haben möchte oder jemand weiß, der sie gerne hätte, kann sich im Pfarrbüro melden.

Wir wünschen Ihnen Gottes Segen und eine gute Woche.

*Ihr Kooperator Pfr. Martin
Karl und Team*

BLANSINGEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

Vereinsnachrichten

SENIOREN BLANSINGEN



Weihnachtsfeier

Zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier laden wir unsere Blansinger Senioren am **Freitag, den 12. Dezember 2025** ab **14:30 Uhr** in den Gemeinschaftsraum der Wolferhalle recht herzlich ein.

Wir freuen uns darauf mit Euch ein paar schöne und besinnliche Stunden zu verbringen.

Macht's gut und bleibt gesund, bis dann.

Es grüßen vom Seniorenclub Renate, Marlies, Ute und Regina

EFRINGEN - KIRCHEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR ABT. EFRINGEN-KIRCHEN



„Bescherung“ ist erst Heiligabend!

Wir wenden uns heute mit einem Expertentipp des Landesfeuerwehrverbandes Baden-Württemberg an die Bevölkerung: mit Beginn der Adventszeit wird zu besonderer Aufmerksamkeit im Umgang mit Kerzen und Adventskränzen geraten. Bitte beachten Sie dringend die folgenden Expertentipps:

- * Keinen trockenen Adventskranz verwenden.
- * Adventskranz oder -gesteck auf feuerfeste Unterlage stellen und Kerzenhalter aus feuerfestem Material verwenden.
- * Kerzen niemals in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien aufstellen und entzünden.

- * Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen; auch beim kurzfristigen Verlassen des Zimmers löschen. Kerzen immer von „hinten nach vorne“ anzünden, von „vorne nach hinten“ löschen und nie über brennende Kerzen greifen.
- * Abgebrannte Kerzen rechtzeitig auswechseln.
- * Streichhölzer und Feuerzeuge an einem vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.
- * Kinder sollten nur unter Anleitung von Erwachsenen mit Streichholz und Feuerzeug umgehen.
- * Achten Sie darauf, dass die Kerzen beim Verlassen des Raumes wirklich gelöscht sind.

Und wenn es doch einmal brennt: Rufen Sie die Feuerwehr über Notruf 112!

Vereinsnachrichten

LANDFRAUEN EFRINGEN-KIRCHEN



LANDFRAUEN AKTUELL

Das Bildungs- und Sozialwerk des Landfrauenverbands Südbaden präsentiert

LINE – DANCE – KURS mit Ronja Wenk

Beginn : **Donnerstag, 8. Januar 2026** von **19 Uhr bis 20 Uhr** auf dem **Seebodenhof**.

Der Kurs umfasst 6 Abende und dauert bis zum 12. Februar 2026.

(immer Donnerstags von 19 Uhr bis 20 Uhr)

Kosten : 30,-€ pro Person

Max : 20 Teilnehmer

Anmeldungen bei Bärbel Müller unter Tel. 07628 / 8277.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

VORANKÜNDIGUNG:

Den Termin für den **Spielesachmittag** am Dienstag, 13. Januar 2026 um 14.30 Uhr bitte schon mal im Kalender eintragen.

Für unsere **Kugeln aus Rebholz**, die wir im Februar machen wollen, könnten sich Interessierte vielleicht schon möglichst langes Rebholz zulegen (der Rebenschnitt hat ja schon begonnen)

Euer Landfrauenteam

Vorankündigung !!!

Am **Freitag, 16. Januar 2026** findet um **19 Uhr** im Rathausaal in Efringen ein Vortrag statt.

Das Thema : „DER BECKENBODEN“

Referentin : Corinne Zimmer

Eine Anmeldung zu diesem sicher wichtigen Thema ist nicht erforderlich.

Euer Landfrauenteam

NATUR- & VOGELFREUNDE E.V.**Monatsversammlung**

Unsere nächste Monatsversammlung findet am Freitag, den **12. Dezember 2025** um **20:00 Uhr** im Museumskeller statt. Alle Mitglieder und Interessenten sind herzlich willkommen.

Die Vorstandschaft

TURN- UND SPORTVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN**Ergebnisse:****1. Mannschaft**

TuS Efringen-Kirchen – FV Lörrach-Brombach 2 5:1
Tore: 2x S. Hilpuesch, R. Parti, F. Schlegel, V. Suckau

2. Mannschaft

TuS Efringen-Kirchen – FC Wittlingen 2 3:4
Tore: 2x S. Hilpuesch, J. Weiß

C-Jugend

SG Rebland – SG Schopfheim/Fahrnau 1:4

D1-Jugend

TuS Binzen – SG Rebland 0:7

D2-Jugend

SG Huttingen-Istein 2 – SG Rebland 8:2

Vorschau:**Sa. 13.12.2025**

17:30 Uhr B1-Jugend
JFV Region Rheinfelden – SG Rebland (in Herten)

Joachim Wechlin, TuS Efringen-Kirchen

VOLLEYBALLGEMEINSCHAFT EFRINGEN-KIRCHEN**Ergebnis vom Wochenende:****Samstag, 6. Dezember 2025, 14:00 Uhr, Sporthalle am Fécamping Rheinfelden:**

VBG Herren – RheinVolleys Minseln 2 3:1 (25:15, 29:27, 22:25, 25:10)

VBG Herren – Silberberglöwen Todtnau 1:3 (16:25, 16:25, 25:22, 16:25)

Spielvorschau:**Samstag, 13. Dezember 2025, 14:00 Uhr, Sporthalle Kant-Gymnasium Weil am Rhein:**

VBG Damen 2 – VC Weil 4 – TV Wehr

Samstag, 10. Januar 2026, 14:00 Uhr, Sporthalle am Fécamping Rheinfelden:

VBG Herren – RheinVolleys Minseln 3 – VC Weil 5

Sonntag, 11. Januar 2026, 11:00 Uhr, Sporthalle Clara-Grunwald-Schule Freiburg:
VBG Damen 1 – SvO Rieselfeld 1 – VC Weil 2

Spielpläne, Bilder und weitere Infos auf www.vbg-efringen-kirchen.de

gez. Petra Geugelin

EGRINGEN**Weihnachtsbaumsammlung in Egringen**

Liebe Ägringer,
auf Grund der tollen Beteiligung von Euch in den letzten Jahren, wollen wir auch dieses Jahr wieder eine Weihnachtsbaumsammlung durchführen. Sie findet am Samstag, dem **10.01.2026** statt. Wir bitten darum eine Spende von 2,-€ am Baum zu befestigen. Der Erlös kommt einem wohltätigen Zweck zugute. Bitte die Bäume ab 13:00 Uhr ohne Lametta oder anderweitigen Schmuck an der Straße bereitstellen.

Viele Grüße

Eure Deutzler
Michael, Holger, Lukas und Sven

» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN**ORTSVERWALTUNG EGRINGEN****Drückjagd Egringen 2025**

Am Samstag den **13.12.2025** findet in Egringen die diesjährige Drückjagd statt.

Folgende Bereich sind davon betroffen:

- Waldgebiet vom Schützenhaus bis zur Schallbacher/ Muggenharder Grenze
- Vom Schilf am Feuerbach durch Obstanlage und Reben bis zum Wald Weiler Holz
- Zeitdauer von 8:00 bis 15:00 Uhr

Wir bitten die Bevölkerung in dieser Zeit die oben genannten Bereiche aus Sicherheitsgründen zu meiden. Zeitgleich finden zudem in den benachbarten Gemeinden, Holzen, Mappach und Schallbach ebenfalls Drückjagden statt.

Vielen Dank für die Beachtung.

Jagdgemeinschaft Egringen
Ortsverwaltung Egringen



Vereinsnachrichten

LANDFRAUEN EGRINGEN

LANDFRAUEN AKTUELL

Das Bildungs- und Sozialwerk des Landfrauenverbands Südbaden präsentiert

LINE – DANCE – KURS mit Ronja Wenk

Beginn : **Donnerstag, 8. Januar 2026** von **19 Uhr bis 20 Uhr** auf dem **Seebodenhof**.

Der Kurs umfasst 6 Abende und dauert bis zum 12. Februar 2026. (immer Donnerstags von 19 Uhr bis 20 Uhr)

Kosten : 30,-€ pro Person

Max : 20 Teilnehmer

Anmeldungen bei Bärbel Müller unter Tel. 07628 / 8277.
Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

VORANKÜNDIGUNG:

Den Termin für den **Spielesachmittag** am Dienstag, 13. Januar 2026 um 14.30 Uhr bitte schon mal im Kalender eintragen.

Für unsere **Kugeln aus Rebholz**, die wir im Februar machen wollen, könnten sich Interessierte vielleicht schon möglichst langes Rebholz zulegen (der Rebenschnitt hat ja schon begonnen)

Euer Landfrauenteam

Vorankündigung !!!

Am **Freitag, 16. Januar 2026** findet um **19 Uhr** im Rathaussaal in Egringen ein Vortrag statt.

Das Thema : „DER BECKENBODEN“

Referentin : Corinne Zimmer

Eine Anmeldung zu diesem sicher wichtigen Thema ist nicht erforderlich.

Euer Landfrauenteam

SCHÜTZENVEREIN EGRINGEN



Ergebnis aktuell

Unser Grättimaaschiessen war wieder ein toller Erfolg. So konnte sich jeder Teilnehmer über einen solchen erfreuen. Die besten 3 Paarungen durften die großen mitnehmen. Dies waren auf

Platz 3: Benedikt Frommherz und Michael Hagin

Platz 2: Wilfried Gisin und Rene Kaltenbach

Platz 1: Chantal Schutz und Thomas Wendel

Jugend

Am Nikolaustag fand der Jugendendkampf in Egringen statt. Die Jungschützen konnten alle ihre Vorrundenergebnisse bestätigen. In der Endliste wurden bei den Egringer Schützen

Schüler

1. Benedikt Frommherz,
6. Johannes Krebs

Jugend

4. Konstantin Jost

Am Sonntag schossen die 2 Egringer Mannschaften der Verbandsliga in Schlächtenhaus. Ein Wettkampf auf hohem Niveau. So konnten Helen Ecale 400 Ringe, Florian Zindy 389 Ringe, Leonie Geugelin 388 und Danny Osswald 384 Ringe erzielen.

Deshalb konnte Egringen I gegen Kandern I mit 3:2 und Egringen II gegen Laufenburg II mit 5:0 gewinnen.

Auch die Oldies waren mit 3 Mannschaften aktiv. In der LG Auflage Südbaden

Belegt nach dem ersten Wettkampf

Egringen 1 den 5ten Platz, die 2te Mannschaft auf Platz 16 und die 3te auf Platz 26

Einzel

Senioren I/II

3. Michael Hagin, 8. Peter Hübscher, 10 Christoph Jeanningros, 11. Michael Thamerus, 15. Thomas Wendel, 21. Klaus Stächelin, 28. Carsten Baeckmann, 34 Klaus Grässlin.

Seniorinnen I/II

8. Annett Hübscher

Senioren III/IV

6. Pascal Schueller, 21. Roland Spettl, 49. Claude Schutz

Seniorinnen III/IV

16. Chantal Schutz

Weihnachtsfeier 2025

19. Dezember 2025
Königsschießen 18 - 19.30 Uhr
Gemeinsame Zeit - open End!

Willkommen zu unserer
Neuaufgabe der Weihnachtsfeier!
 Wir wollen das Königsschießen gemeinsam an
 der Weihnachtsfeier austragen und im
 Anschluss feiern und die Siegerehrung
 abhalten.

Bitte meldet euch an bis zum 14. Dezember 2025

HUTTINGEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

ORTSVERWALTUNG HUTTINGEN



Spendensammlung Kriegsgräberfürsorge

Liebe Einwohner,
im Namen des Ortschaftsrats möchte ich mich bei allen von Euch bedanken, die einen Teil zur Spendensammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. beigetragen haben. Es ist dieses Jahr eine Rekordsumme von 919,20 € zusammengekommen. Ein riesiges Dankeschön geht dabei an Kim Schauer und Sarah Khiabani, die zusammen von Haus zu Haus fleißig die Spenden eingesammelt haben.

Jens Lauber
Ortsvorsteher

Fasnachtsfeuer 2026

Wie jedes Jahr darf ab sofort wieder Gehölz an unserem Fasnachtsfeuer-Platz abgeliefert werden:

- nur unbehandeltes Holz und Baumschnitt
- Abladung möglichst zentral auf dem Sammelplatz (damit nicht alles breitflächig verteilt wird)

Ich bitte um Beachtung und Verständnis, damit der Organisationsaufwand möglichst begrenzt bleibt. Die Feuerwehr wird dann wieder ein schönes und geselliges Fasnachtsfeuer auf die Beine stellen, zu dem alle Einwohner, Freunde und Bekannte eingeladen sind.

Termin Fasnachtsfeuer: **Sonntag, 22. Februar 2026**

Ausfall Sprechstunden

Liebe Einwohner,
vom 15.12.2025 bis 02.01.2026 bleibt die Ortsverwaltung geschlossen. Daher fallen die Sprechstunden am Donnerstag, 18.12. sowie 25.12. und 01.01. aus.

Die nächste Sprechstunde findet dann wieder am Donnerstag, 08.01.2026 von 18 - 19 Uhr statt.

Bei Fragen bin ich per Mail erreichbar unter:
ortsverwaltung.huttingen@efringen-kirchen.de

Jens Lauber
Ortsvorsteher

Vereinsnachrichten

ZÄMME SI ZHUTTIGE

Zämme si z'Huttige

Do, 11.12., 20 Uhr Stammtisch
Fr 12.12., 17:30 Uhr Taize- und Adventslieder
Kirche Huttingen
Di 17.12., 15 Uhr Kaffeeklatsch
Do, 11.12., 20 Uhr Stammtisch

ISTEIN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

Vereinsnachrichten

Siehe Landfrauen Egringen-Efringen-Kirchen.

MUSIKVEREIN ISTEIN



Adventssingen in der Kirche St. Michael in Istein

Am **Sonntag, 14. Dezember um 18 Uhr** lädt der Musikverein Istein zum traditionellen, gemeinsamen Adventssingen in die St. Michaelskirche in Istein ein. Der Musikverein Istein wird, unterstützt von der Bläserklasse sowie der Erwachsenenbläserklasse „Neu im Takt“, alle Lieder musikalisch begleiten. Der Reblandchor, erstmals am Adventssingen mit dabei, singt einige weihnachtliche Lieder. Die Kinder des Kindergarten Istein, die Kinder der Grundschule sowie Frau Erika Naxera und Maria Schmid tragen kurze, besinnliche Gedichte vor. Auch die schönen Klänge der Zither von Herrn Michael Schittenhelm werden zu hören sein.

Die anschließende Bewirtung auf dem Kirchplatz übernimmt auch in diesem Jahr wieder der Förderverein Caritas und Soziales St. Michael e.V.

Die Einnahmen aus der Kollekte sowie dem Erlös der Bewirtung soll dem *Ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienst Malteser Hilfsdienst e.V.* in Steinen zugutekommen.

Der Ambulante Kinder- und Jugendhospizdienst im Landkreis Lörrach betreut Familien, in denen Krankheit, Sterben, Tod und Trauer Teil des Lebens sind. Das Angebot ist kostenfrei und unabhängig von jeder konfessionellen Bindung, Weltanschauung und Nationalität und wird aus Spenden finanziert. Weitere Infos unter: <https://www.malteser.de/standorte/loerrach.html>

Ihr Musikverein Istein e.V.

SPORTVEREIN ISTEIN 1920 E.V.



Abt. Fußball

Ergebnisse

D-Junioren Kleinfeldklasse	
SG Huttingen-Istein 2 : SG Rebland 2	8:2
B-Junioren 1.Kreisliga (A)	
SG Schöna : SG Huttingen-Istein	7:1

Wir wünschen allen Spielerinnen und Spielern, Trainerinnen und Trainern, Eltern und Fans eine besinnliche Vorweihnachtszeit und frohe Feiertage, sowie einen guten Start ins Jahr 2026.

Gez. M. Brkic – Jugendleiter

Ergebnisse Aktive**Kreisliga B****1. Mannschaft**

Bosporus FC Friedlingen – SV Istein

Tore: 2 x P. Pahle, J. Oßwald, M. Sutter, J. Arnold

3:5

gez. Andreas Huser, 2. Schriftführer

Ergebnisse Aktive**1. Mannschaft**

FC Huttingen – FC Wehr 2

Torschützen: Simon Rabe, Lang Nicolas,

Maxwell Gameti, Pascal Bauer

4:1

Ergebnisse Jugend**B-Jugend**

SG Huttingen-Istein - SG Steinen-Höllstein

SG Schönau – SG Huttingen-Istein

Torschütze: Julian Fister

Abge.

7:1

D2-Jugend

SG Huttingen-Istein 2 – SG Rebland 2

Tirschützen: Jonas Schauer (2), Merlin Coscia (2),

Maxim Brokopp, Denny Stenzel, Emil Ronnie Blatz (2)

8:2

E1- Jugend Spieltag

FC Huttingen - SV Weil 2

6:0

FC Steinen-Höllstein - FC Huttingen

2:0

FC Huttingen - FV Lörrach-Brombach 2

5:0

JFV Region Laufenburg - FC Huttingen

0:4

E2- Jugend Spieltag

FC Huttingen 2 - SC Lauchringen 2

2:0

SC Niederhof / Binzgen 2 - FC Huttingen 2

1:1

FC Huttingen 2 - FC Steinen-Höllstein 2

1:1

SG Dinkelberg 2 - FC Huttingen 2

4:0

Vorschau**Winterpause bis 21. Februar 2026**

gez. Yvonne Gütlin

KLEINKEMS**» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN****Vereinsnachrichten**

Siehe Landfrauen Egringen-Efringen-Kirchen.

MAPPACH**» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN****ORTSVERWALTUNG MAPPACH****Neujahrsempfang Mappach/Maugenhard**

Am Freitag, 02. Januar 2026 wollen wir zum Neujahrsempfang einladen und dabei auf das Jahr 2025 zurückblicken. Weitere Informationen folgen noch.

Bitte beachten Sie auch die aktuellen Bekanntmachungen und Aushänge der Ortsverwaltung am Rathaus in Mappach!

Mit freundlichen Grüßen

Claudia Scheurer

Ortsvorsteherin

Vereinsnachrichten

Siehe Landfrauen Egringen-Efringen-Kirchen.

WELMLINGEN

Brauchtumspflege Welmlingen e.V. lädt ein

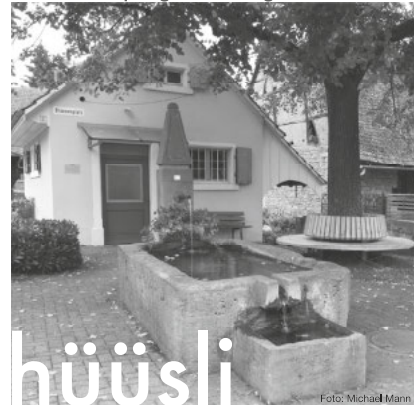


Foto: Michael Mann

Milchhüüsli

Bürgertreff am Brunnenplatz
in Welmlingen

**Glühwein, Kinderpunsch,
Bündner Gerstensuppe**

Freitag 12.12.25, 17.00 Uhr
alle Bürgerinnen und Bürger
sind herzlich eingeladen.



Brauchtumspflege Welmlingen e.V. lädt ein



Café

IM RATHAUS
WELMLINGEN

Sonntag 14.12.25 von 14.00 -17.00 Uhr
Wir freuen uns auf euren Besuch aus nah
und fern. Kuchen auch zum mitnehmen.

› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

WINTERSWEILER



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

ORTSVERWALTUNG WINTERSWEILER



Sammlung, Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
ich freue mich Ihnen heute mitteilen zu können, dass die
Sammlung 2025 den stolzen Betrag von 722,90€ ergeben hat.
Mein großer Dank geht an Dr. Ulla Voigt-Fehling und Ruth Buck,
die in diesem Jahr bereit waren die Sammlung durchzuführen.
Ich möchte mich bei allen Spenderinnen und Spendern recht
herzlich für die Unterstützung bedanken.
Den Sammelbetrag habe ich an den Volksbund weitergeleitet.

Ortsvorsteherin Joelle Kammerer

FREIWILLIGE FEUERWEHR ABT. WINTERSWEILER



Hiermit möchten wir Sie zur **86. Generalversammlung** der
Freiwilligen Feuerwehr Efringen- Kirchen
-Abteilung Wintersweiler- einladen.

Die Versammlung findet am **Samstag, den 24.01.2026,**
20.00 Uhr im Bürgersaal Wintersweiler statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Abt. Kommandanten
4. Tätigkeitsbericht
5. Rechenschaftsbericht
6. Wahlen
7. Ehrungen & Beförderungen
8. Wünsche und Anträge
9. Verschiedenes

Wir freuen uns Sie begrüßen zu dürfen.

gez.

Jonas Schneider

Abt. Kommandant Wintersweiler

Vereinsnachrichten

Siehe Landfrauen Egringen-Efringen-Kirchen.

WINTERSCHWILER E. V.

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen bedan-
ken, die zum Erfolg unseres ersten Weihnachts-
markts in Wintersweiler beigetragen haben! Ein
großes Dankeschön an die **Aussteller** für die tol-
len Stände und Angebote, an die **Anwohner** für
ihre Unterstützung und Geduld, an die **Besucher**
für die gute Stimmung und natürlich an die **Helfer**, die hinter
den Kulissen alles möglich gemacht haben.



Winterschwiler e.V.

Sie schmücken ab – wir holen ab

Am **Samstag, 10. Januar 2026** werden wir ab 9
Uhr abgeschmückte Weihnachtsbäume einsam-
meln. Über eine kleine Spende am Baum freuen
wir uns.

Jugendliche, die uns bei der Aktion unterstützen möchten, sind
herzlich willkommen. Treffpunkt ist um 9 Uhr beim Dorfplatz.



Winterschwiler e.V.

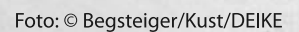
Herzliche Einladung zum Neujahrsempfang

Am Silvesterabend möchten wir mit Euch gemein-
sam anstoßen und ins neue Jahr feiern. Ab 23.30
Uhr laden wir zu Sekt an den Dorfplatz ein.
Wir wünschen Euch allen schöne Weihnachtstage
und freuen uns auf weitere Aktionen im neuen Jahr.



Winterschwiler e.V.

Ende des redaktionellen Teils

[illegible]

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

- **Jeden Sonntag Brunch**
- Restaurant täglich geöffnet
- Location für Ihre Feier
- charmante Hotelzimmer



info@landhotel-tanne.de
Tel. 07628 805 58 89

Mehr unter www.landhotel-tanne.de
Dorfstraße 31, 79592 Fischingen

...auf nach Fischingen!

Uniprofessor aus Basel sucht 4-Zimmerwohnung in Lörrach
über Deutsche Bank Immobilien
unter T. +49 17642749317

Putzperle sucht neuen Wirkungskreis

☎ 07628 8151



Perfekte Pflege
ist wie Urlaub für die Füße
Fußpflegepraxis in Weimlingen

Inh. Sandra Ulrich
Auch Hausbesuche • TEL. 07628 80 55 038 • +49 151 115 110 02

Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht
Tel. 0 7631 / 904 97 64, mobil: 0174 - 3 34 74 85

Schopferer
Obst- und Gemüsehof

Weihnachtsbaumverkauf
mit musikalischer Unterhaltung

Freitag, 12. Dezember 2025
Verkauf Weihnachtsbäume **von 09:00 - 19:00 Uhr**

ab 17:00 Uhr
Bewirtung zu Gunsten der Jugendausbildung des Musikvereins
ab 18:00 Uhr
Musikalische Unterhaltung
mit allen Orchestern des Musikvereins Egringen

Samstag, 13. Dezember 2025
Verkauf Weihnachtsbäume **von 09:00 - 13:00 Uhr**

Obst- und Gemüsehof Schopferer
In der Breite 1, **79588 Egringen**
Tel. 07628 - 85 65
info@obst-gemuesehof-schopferer.de
www.obst-gemuesehof-schopferer.de



Unser Verkaufsraum
ist ab dem
22.12.25 bis 08.01.26
geschlossen.

Ab Freitag, den 09.01.26 sind wir
wieder für Sie da!

Ihr Obsthof Schörlin Team

Obsthof Schörlin

Am Tischligweg 40 | 79588 Huttingen

**KENNEN SIE
SCHON UNSERE
DRUCKEREI?**
**WIR DRUCKEN ALLES
AUSSER GELD!**

**Fehlt Ihnen
noch Ihr
Plakat für
diesen
Rahmen?**

Wir erstellen
Ihnen gerne ein
unverbindliches
Angebot!

PRIMOPRINT
Offset- und Digitaldruckerei

✉ print@primo-stockach.de
🌐 www.primo-stockach.de



BESTATTUNGEN WALSER

Inh. Dietmar Bauer

Überführung, Einsargung und Erledigung
sämtlicher Formalitäten im Todesfall

Feuerbachstrasse 7/1
79588 Efringen-Kirchen - Egringen
bestattungen.walser@gmx.de

07628 8870
0173 1931185

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:
WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

*Frohe Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!*

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest und ein **glückliches 2026**.



**Fensterbau
Hofmann GmbH**

**Am Neubrunnen 1
79588 Efringen-Kirchen
Telefon (07628) 387
Fax (07628) 81 99
www.fenster-hofmann.de**



eigene Schlachtung - eigene Produktion

Partyservice, 3 Verkaufsautomaten
Gutenau 34, 79588 Efringen-Kirchen
Tel.: 07628/1228
www.metzgerei-stange.de

Angebote gültig vom 11. bis 13.12.2025

Putenschnitzel paniert und vorgegart	kg	19,90 €
Suppenfleisch	kg	15,90 €
Weihnachtssalami (verschiedene Motive)	100 g	1,99 €
Krakauer im Ring	100 g	1,49 €
KÄSE: Grünländer	100 g	1,79 €
SALAT: Rindfleischsalat	100 g	2,29 €
FISCH: Kap Seehechtfilet	100 g	2,09 €
PFANNE: Putenpfanne „Bali“	kg	15,90 €
Currywurst im Glas (einfach nur wärmen)	Glas	5,00 €

Denken sie bitte an ihre Weihnachtsbestellung!!

Es ist mir nicht Wurst wo ich mein Fleisch kaufe!

Diese Woche bezogen wir unsere Schlachttiere von folgenden Landwirten:

Rind: Brunner Mathias, Hertingen + Stange Christoph, Efringen-Kirchen
Schweine: Weiß Aron, Efringen-Kirchen + Senn Peter, Tannenkirch

**Wir freuen uns auf ihren Besuch!
Ihre Metzgerei Stange**

FENSTERABDICHTUNG

- Energiesparend (ca. 25 %)
- Lärmdämmend (ca. 50 %)
- Umweltschonend
- Kostenbewusst

Montage: Vor Ort im Montagewagen

F+T Fensterabdichtung
Südbaden GmbH

Im Sonnengarten 6 79592 Fischingen / LÖ
Tel. 07628 803 685

Gebietsvertretung
Basler Str. 115 79115 Freiburg
Tel. 0761 478 72 42
www.ft-fensterabdichtung.de

Reissen Sie Ihre
Fenster nicht heraus,
wir sanieren sie!

wir sind spezialisiert...



Verkauf von Weihnachtsbäumen
am Freitag, den 12.12.25 ab 14 Uhr

- für das leibliche Wohl ist gesorgt
- Hofladen ist ab 14.00 Uhr geöffnet

Angebot

Von Freitag, den 12.12.25 bis 19.12.25

Ab 5 kg Topaz und Wellant 1,20 €/kg

Und immer freitags frisches Bauernbrot, verschiedene
dunkle Brote, Scharrewaie sowie Hefegebäck.

Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch 16-18 Uhr
freitags 15-18 Uhr

Obsthof Schörlin

Am Tischligweg 40 | 79588 Huttingen



Ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch wünscht Ihnen



Brigitte Böcherer

HUBERGASSE 1 - 79597 SCHALLBACH
TEL. 07621 / 18788

WEITERE ANNAHMESTELLE DER BÜGELWELT:

Postagentur Schadhauser
Am Marktplatz 13
79400 Kandern



Langer Mittwoch am 17.12.2025
Vom 27.12.2025 - 07.01.2026 machen wir Betriebsferien!

Weihnachtsknaller

Schäufele
mit Knochen
1 kg **9,50 €**

Hertinger
Stallhasen,
Hasenkeulen,
Lamm

Lammfleisch:

Koch, Hertingen

Rindfleisch:

Deckert, Feldberg

Kalbfleisch:

Ott, Hüsingern

Schweinefleisch:

Weiß, Efringen-Kirchen

LANDMETZGEREI
SENN
 PARTY
 SERVICE

www.partyservice-senn.de

79591 Eimeldingen, Hauptstr. 28

Tel. 07621 - 625 98

Gültig vom 17.12. - 24.12.2025

*solange Vorrat

Unsere Spezialitäten:

- ★ saftiger Beinschinken ★ Kalbs-, Nieren- u. Rollbraten
- ★ gefüllte Kalbsbrust ★ gefüllte Filets u. Filet Wellington
- ★ Enten ★ Entenbrust ★ Gänse, ★ Gänsebrust ★ Truthahn
- ★ Jagdfrisches Reh, Fleisch für den heißen Stein
- ★ Fonduefleisch in versch. Variationen und hausgem. Soßen.

Fleischbrühe gratis

Für den Backofen:

- ★ gefüllte, frische **Enten** fertig gewürzt kg **15,90 €**

Kalb: Kalbskotelett, Kalbsfilet, Kalbs-Haxen, -Schnitzel, Rollbraten u. Nierenbraten, zarte Kalbssteaks, gefüllte Kalbsbrust zum Selberbraten, Kalbstafelspitz

Rind: Rinderfilet, Roastbeef, Hüfte, Rouladen, R.-Zungen

Himalaya-Salz gereiftes Dry Aged Beef

Schwein: saftiger Beinschinken, Kinnbäckle, Schäufele, Lachsschinkle, Nusschinkle, Rollschinkle, Filets, Rückensteaks, Buurehäxle, gefüllte Filets

Reh- und Wildschwein: Schnitzel, Braten, Rollbraten, Edelgulasch, Ragout, Rehrücken auf Wunsch auch gespickt. Wildbratwurst, Wildpfeffer fix & fertig

Schöne Geschenke:

★ **Teller**

Filet Wellington

vom Rind

kg **49,90 €**

Roastbeef

gut gereift

kg **39,90 €**

Riesenring der Woche:

Fleischwurst

herzhafte Schüblinge

Stück **6,00 €**

100 g **1,29 €**

Schweinefilet geräuchert

1 kg **24,90 €**

Festtags-Aufschnittteller

vac., ca. 250 g

Stück **5,50 €**

küchenfertiger

Kartoffelsalat

100 g **0,99 €**

Liebe Kundschaft und Freunde unseres Hauses!

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit in den vergangenen zwölf Monaten.

Wir wünschen Ihnen frohe, besinnliche Feiertage und freuen uns auf ein gemeinsames 2026 im Zeichen von Qualität, Nachhaltigkeit und Genuss.

Mathias & Martin Senn mit Team

BESTELLSCHEIN ✂

Name

Vorname

Straße

PLZ, Ort

Tel. (für Rückfragen)

Bestellannahme für Weihnachten

bis einschließlich Mittwoch, 17.12.2025

Geflügel und Stallhasen bis Samstag, 13.12.2025

Bestellen Sie Ihr Fondue-Fleisch für Silvester gerne bereits auf den 24.12.!

Menge

Gewünschter Artikel

Abholung am:

(bitte ankreuzen)

☐ **Datum**

☐ **MO.**

22.12. (7-12.30 Uhr)

☐ **DI.**

23.12. (6-18.30 Uhr)

☐ **MI.**

24.12. (7-12 Uhr)



Jetzt 4 mal in Ihrer Nähe:

Lörrach (Frischemarkt/Zentrale) Tel.: 07621/4030-64
Lörrach (Turmstraße) Tel.: 07621/2885
Binzen Tel.: 07621/669499
Efringen-Kirchen Tel.: 07628/942670

Unser Angebot der Woche vom 8.12.25 - 13.12.25

Rinderhackfleisch	100 g	€ 1,89
Frischer, deutscher Kalbsrücken -ohne Knochen-	100 g	€ 4,98
Schweinebauch vom Schwäb. Häll. Landschwein	100 g	€ 1,59
Schäufele oder Snackschäufele -im Kochbeutel-	100 g	€ 1,49
Deftige Bierwurst	100 g	€ 2,19
Fleischkäsebrät -zum Selberbacken-	100 g	€ 1,19
Original Appenzeller Käse aus der Schweiz 48 % Fett i. Tr.	100 g	€ 3,29
Hausgemachter Kartoffelsalat	100g	€ 1,29

Obstbaumschnitt

Jens Müller - Ökologische Gartenpflege

0173 75 76 242 • 07628 94 21 280

Das Therapiezentrum Wenger schließt

zum 31.12.2025. Wir bedanken uns bei allen Patienten und Mitarbeitern für ihre Treue und wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit.

Ihr lokaler Immobilienmakler



Johannes Ücker

07621- 510 24 97

www.remax-uecker.de

Kostenlose Wertermittlung



RE/MAX Partners Weil am Rhein

Weihnachtsbaumverkauf Rathausplatz Efringen



Fr. 12.12. und Sa. 13.12.2025

Fr. 19.12. und Sa. 20.12.2025

jeweils von 10.00 – 14.00 Uhr

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr König-Team

König Gm
bH

**GARTEN-&
LANDSCHAFTSBAU**

79585 Steinen-Weitenau • Im Sängelen 31 • Tel. 0 76 27 / 9 11 00

 **FREUDENBERG**
INNOVATING TOGETHER

WIR SUCHEN

- IT SUPPORT SPEZIALIST (W/M/D)
- FACHKRÄFTE PRODUKTION (W/M/D) -gerne auch Quereinsteiger-
- INDUSTRIELEKTRONIKER/MECHATRONIKER (W/M/D)
- INDUSTRIEMECHANIKER/METALLBAUER (W/M/D)

Und noch viele weitere Stellenangebote unter: www.freudenberg.com

WIR BIETEN:

37,5 Std./Woche * Vergütung nach Chemie Tarifvertrag * 30 Tage Urlaub * wahlweise bis zu 5 freie Tage zusätzlich pro Jahr * Urlaubsgeld * Weihnachtsgeld * Arbeitgeberfinanzierte Altersvorsorge und Pflegezusatzversicherung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gerne direkt über unsere Homepage oder per Mail.

Freudenberg FST GmbH

Oberwühl 4, 79733 Görwihl

Sandra Eschbach – 07754/701-234 - sandra.eschbach@fst.com



Glas Goertz

Glas + Spiegel



- **DORMA** Interior-Glaspartner
- Glashandel
- Glasschleiferei
- Glastüren / Glasmöbel
- Echtglasduschen auf Maß
- Glasrückwände
- Küchenrückwände aus Glas
- CNC-Glasbearbeitung

Glas Goertz · Manfred Goertz · Glasermeister

Gewerbestraße 7 · 79595 Rümmlingen · Tel. 07621/422 479-0 · Fax -50

www.glas-goertz.de · info@glas-goertz.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 Uhr



Exzellente
Audiotechnik,
für jedes Budget
eine Lösung

So klingt Freude!

Dank modernster Hörhelfer
wieder alles mitbekommen.

Entdecken Sie die Hörgeräte der neuen Generation!

Vereinbaren Sie jetzt Ihren
persönlichen Testtermin.



Noch schneller
geht's online.
Jetzt Code scannen
und Termin buchen.



Lörrach · Palmstr. 4
07621 / 5799086

www.wiesental-hoerakustik.de

wiesental
hörakustik

Flohmarkt Sa. 13.12. von 9-15 Uhr Lörrach Haagen – Schloßberghalle

79541 Lörrach, Ritterstraße 14
www.marktveranstaltung-andreas-hempel.de

Anmeldung erforderlich!
A. Hempel 07631 - 749 542

Weihnachtsbaumverkauf

frisch geschlagene Nordmantannen

schon ab
16,90 €

Montag - Freitag
10 - 13 Uhr & 14 - 18 Uhr
Sa. 9 - 12 Uhr & 13 - 17 Uhr
So. 10 - 16 Uhr

in Binzen

B3, Parkplatz Fa. Reisser

Fritz Waßmer Weihnachtsbaumkulturen
www.wassmer-weihnachtsbaeume.de

aus
eigenem
Anbau

VORGEZOGENER ANZEIGENSCHLUSS

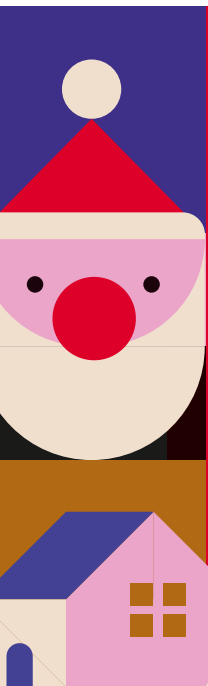
06.01.2026 Drei-König

Bitte beachten Sie! Ihre Anzeige
soll in der KW 2 erscheinen?
Aufgrund des Feiertages „Drei-König“
am 06.01.2026 ändert sich der
Anzeigenschluss wie folgt:

Anzeigenschluss Montag
→ Freitag, **02.01.2026 um 9 Uhr**

Anzeigenschluss Dienstag
→ Montag, **05.01.2026 um 9 Uhr**

Bei Kombinationen und Landkreisen
muss Ihre Anzeige für die KW 2
spätestens am Freitag, 02.01.2026
im Verlag eingehen.



PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

☎ 07771 9317-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de



Efringen-Kirchen · Basler Str. 57 · Tel. 07628-364

Party-Service -
Eigene Konserven
Eigene Schlachtung

Wir machen unsere
Fleisch- und Wurstwaren noch selbst,
von Rindern und Schweinen
aus der hiesigen Region!

Angebot der Woche

Kasseler mild gesalzen	1 kg	11,90 €
Putengeschnetzeltes in Rahmsauce	1 kg	18,00 €
Fleischwurst im Ring	100 g	1,39 €
Tiroler Schinkenwurst	100 g	1,59 €
Schwartenmagedungi	100 g	1,20 €

Für die Festtage empfehlen wir!

*Saftige Beinschinken, Schäufeli, Rollschinken, gefüllte Kalbsbrust,
Sauerbraten, gesalzene Rinderzungen, Fonduefleisch dazu hausgemachte
Soßen, fertig zubereiteter Hirschpfeffer, Rehpfeffer und
Rahmgessnetzeltes und viele andere Spezialitäten.*

Käse der Woche:

Elsässer Winzerkäse 100 g **2,09 €**

Unsere Schlachttiere stammen aus den Betrieben:

Rind: Grether Simon, Steinen

Schweine: Hügin Timo, Blansingen

Weiss Aron, Efringen-Kirchen



Suchen & finden – ganz einfach mit einer Kleinanzeige!

**Gartenhilfe gesucht? Ein Sofa zu vergeben?
Oder auf der Suche nach einer neuen Wohnung?**
Unsere privaten Kleinanzeigen bringen Menschen
zusammen – schnell, lokal und unkompliziert.

Wähle zwischen den beiden Möglichkeiten aus

- **20 mm hoch x 2-Spaltig** (90 mm breit)

Gemütliches 3-Sitzer-Sofa abzugeben – kostenlos!

Wir verschenken unser gut erhaltenes, beiges Sofa (3-Sitzer) wegen Neuanschaffung. Gepflegt, aus tierfreiem Nichtraucherhaushalt.
Maße: ca. 2 m breit. Abholung in Musterstadt möglich.
Tel. 00001 / 123456 oder Mail an mustername@email.de

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt. pro Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

- **30 mm hoch x 2-Spaltig** (90 mm breit)

Zuverlässige Gartenhilfe für Privathaushalt gesucht

Für unseren privaten Garten suchen wir eine freundliche Unterstützung bei leichten Arbeiten wie Rasenmähen, Unkraut jäten und Pflanzenpflege – ca. 2-3 Std. pro Woche, nach Absprache.
Bezahlung nach Vereinbarung.

Kontakt: Tel. 00001 / 654321 oder WhatsApp

- ☐ 1 Ausgabe = 20 € inkl. MwSt.
- ☐ 2 Ausgaben = 40 € inkl. MwSt.
- ☐ ab 3 Ausgaben = jeweils 20 € inkl. MwSt. pro Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

- Chiffreanzeige:** Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 11,90 € inkl. MwSt.. Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

Ja, ich möchte eine Anzeige in folgenden Ausgaben buchen

Ausgabe 1

Ausgabe 2

Ausgabe 3

Meine Anzeige soll in der Kalenderwochen erscheinen

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

Wichtige Hinweise zur Schaltung von Kleinanzeigen

- **Zahlung:** Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung per Barzahlung oder Bankeinzug beglichen.
- **Textänderung:** Eine nachträgliche Änderung des Anzeigentextes ist nicht möglich.
- **Gewerbliche Anzeigen:** Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden gemäß unserer aktuellen Preisliste für Gewerbetreibende berechnet.
- **Private Kleinanzeigen:** Der Sondertarif für private Kleinanzeigen gilt ausschließlich für schwarz-weiße Anzeigen in den Größen 20 mm und 30 mm.

Anzeigentext (Bitte lesbar schreiben!)*

Kontaktdaten

Vorname/Nachname*

Straße*

Plz/ Ort*

Telefon*

E-Mail*

Abbuchungsermächtigung

- ☐ Hiermit ermächtige ich Sie, den Betrag für diesen Anzeigenauftrag einmalig von dem angegebenen Konto per Lastschrift einzuziehen.
- ☐ Hiermit ermächtige ich Sie, alle künftigen Beträge im Rahmen meiner Anzeigenschaltungen bis auf Widerruf von dem angegebenen Konto per Lastschrift einzuziehen.

Kontoinhaber*BIC*

IBAN*

Auftrag erteilt!

Datum* Unterschrift (Rechtsverbindlich)*

- **Gestaltete Anzeigen:** Anzeigen mit Gestaltung (z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen) werden ab einer Größe von 30 mm zum Normaltarif abgerechnet.
- **Stornierung:** Wenn mehrere Wochen oder Ausgaben storniert werden, ist dies grundsätzlich möglich. Bitte beachten Sie jedoch, dass der Rechnungsbetrag nicht zurückerstattet wird.
- **AGB:** Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen, abrufbar unter www.primo-stockach.de.

Weihnachtskarte

Flädlesuppe - 6,50 €
Kleiner gemischter Salat - 6,50€
Feldsalat Badischer Art - 9,50€
Kürbis-Cremesuppe - 6,50€

Wiener Schnitzel mit Pommes - 19,50 €
Kalbs-Cordon-bleu mit Kroketten und Gemüse - 22,50 €
Hirschgulasch mit Spätzle und Rotkraut,
dazu eine Preiselbeerbirne - 23,50 €
Hirschsteak mit Kroketten und Rotkraut, dazu eine
Preiselbeerbirne - 28,50 €
Lammkotelett mit Rosmarinkartoffeln und Grillgemüse
- 28,50 €

Kinder-Schnitzel mit Pommes - 7,00 €
Pizza - ab 8,00 €
Chicken Nuggets mit Pommes - 6,00 €
Spätzle mit Soße - 4,00 €

Heiße Himbeeren mit Vanilleeis - 7,50 €
Weihnachtsstern - 6,50 €
Schokoladen-Soufflé mit Vanilleeis - 8,50 €

Weihnachtsmenü

Kürbis-Cremesuppe

Feldsalat nach badischer Art

Lachs-Steak mit Blattspinat und
Kartoffeln, dazu eine Safransoße

Dessertteller

49,50 €

Silvestermenü

Ab 19 Uhr

Gruß aus der Küche

Waldpilz-Cremesuppe

Feldsalat nach badischer Art

Rinder-Entrecote am Stück gebraten in einer
Morchelrahmsauce, dazu Wurzelgemüse und
Rosmarinkartoffeln

Dessertteller

Mitternachtssuppe

Käseplatte

46,50 €

Restaurant Chlotzenblick

Neue Straße 90 • 79588 Efringen-Kirchen
hida80@gmx.de • Tel.: 07628 - 535 • Mobil: 0176 - 631 956 23



Glühweinplausch

13. Dezember 2025 ab 16.00 Uhr

Glühwein, Punsch, Grillwurst, Pommes & Waffeln.
Der Erlös geht an die Grundschule Egringen.



Auto-Service Böhler

Alles rund um Ihren PKW

Feuerbachstraße 8
79588 Efringen-Kirchen
EGRINGEN

Tel. 0 76 28 / 8 00 16 00
Fax 0 76 28 / 8 00 16 01

WhatsApp 0159 06199851 nur Nachrichten
autoservice.boehler@gmail.com

KEINEN BOCK MEHR AUF 08/15 -BAUSTELLEN?

**DANN BAU AN DEINER ZUKUNFT -
ALS FENSTER-PROFI BEI GELA!**



- Sicherheit
- Faire Bezahlung
- Top-Ausstattung
- Starkes Team
- Regionale Baustellen
- Respekt

Bewirb dich:

Tel. +49 (0) 7621 7979815
mg@gela-bau.de



GELA Dein Fenster zur Zukunft.
Bauelemente GmbH

KECK RAUM AUSSTATTUNG

Inh.: Christian Keck

Termine nach Vereinbarung

- Insektenschutz
- Sonnenschutz
- Bodenbeläge
- Renovation
- Reparaturen

**15% Winterrabatt auf
Insektenschutz
und
Markisen**

D-79588 Efringen-Kirchen

Tel.: +49 (0)7628 - 6909565 • Mobil: +49 (0)171 - 4328601

E-Mail: ch.keck@t-online.de • www.keck-raumausstattung.de

DER REGIONALE KÜCHEN-SPEZIALIST

DIESE ANFAHRT LOHNT SICH IMMER!

Möbel **DAU** Schliengen Unsere Leistung macht den Unterschied!

Gutedelstraße 10 · 79418 Schliengen
Telefon 07635/20088

Besuchen Sie uns auch unter:
www.dau-moebel.de

FROHE WEIHNACHTEN

UND EIN GUTES NEUES JAHR!

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das
uns entgegengebrachte Vertrauen.

Wir haben am 15.12. & 16.12.2025 wegen Inventur
geschlossen! Unser Geschäft bleibt ab dem 24.12. bis
einschl. 31.12.2025 geschlossen.
Wir sind ab dem 02.01.2026 wieder für Sie da.

Schliengen · Bahnhofstr. 2 · Tel. 07635 8206-30

www.zg-raiffeisen-baustoffe.de

ZG Raiffeisen
Baustoffe

**HOLZ
& MEHR**

**SANIEREN | AUSBAUEN
AUFSTOCKEN**



info@krebs-holzbau.de
EFRINGEN-KIRCHEN

KREBSHOLZBAU



GARAGENWEIHNACHTSMARKT

mit selbstgemachten Weihnachtsfiguren
und anderen Motiven aus Holz.

Am Samstag und Sonntag,
dem 6. + 7. sowie 13. + 14. Dezember
von 13 – 18 Uhr.

Gerd Renk · Alte Landstraße 2 · Welmlingen

Markgräfler Winzer^{ec}

ADVENT

ADVENTSVERKÄUFE 2025

18.12.25

15 – 19 UHR

IM WEINMARKT IN EFRINGEN-KIRCHEN

Wein- und Sektangebote
sowie Tannenbaumverkauf!

www.markgraeflerwinzer.de

WEIHNACHTSBAUM-GUTSCHEIN

Ab einem Einkaufswert von
100 € an einem unserer
Adventsverkäufe erhalten Sie
einen 30 € Gutschein
für einen Tannenbaum,
einzulösen am
18.12.2025.

Markgräfler Winzer^{ec}

MERRY Christmas

&

HAPPY NEW YEAR

RIHM-SOLAR & Gebäudetechnik

Familie Helmut Vormann

**Efringen-Kirchen,
Wintersweiler**

RIHM Solar

Grüne Energie seit 2007

© PRIMO